

# Radolfzell am Bodensee ,zeller magazin

2024  
Mai - Juni

MUSIKSTADT IM  
FESTIVAL-FIEBER  
Großkonzerte am See  
und im Milchwerk

RADOLFZELLER  
KRÄUTERMARKT  
Duftzauber direkt am See

GENUSS IM DUTZEND  
Abendmarkt Radolfzell



METTNAU  
inkl. METTNAU-Magazin





Die schönsten Monate des Jahres brechen an und Radolfzell am Bodensee hält wieder eine erlebnisreiche Zeit für Sie bereit. Neben all den unerschöpflichen Freizeitmöglichkeiten, die sich in unserer Region jetzt an Land und auf dem Wasser bieten, weckt in Radolfzell am Bodensee ein vielversprechendes Veranstaltungsprogramm die Sommerfreuden. Am besten, man nimmt sich bis auf Weiteres erst mal nichts mehr vor. Gleich am 3. Mai ist ein großes Egerländer Blasmusik-Wochenende in der Stadt angesagt und schon am 11. Mai lädt der Radolfzeller Kräutermarkt direkt am Seeufer ins Reich der Sinne ein. Abends tritt im Rahmen des Bodenseefestivals der Popchor Konstanz in der Christuskirche Radolfzell auf, dort wo es am 17. Mai als weiteres Bodensee-Festival-Highlight den Musikmarathon „SommerZeitraffer“ mit dem Radolfzeller Musikerpaar Ralf Kleinhänding und Kristín Kristjánsdóttir zu erleben gibt. Die Woche darauf, am 24. Mai, sorgt das Kinderfest am Konzertsegel für krönenden Pfingstferien-Spaß, bevor Radolfzell vom 30. Mai bis 1. Juni mit einem ganz großen

Highlight aufwartet: Mit dem Seefestival! Freuen Sie sich auf drei fulminante Festivaltage mit Jan Delay als Headliner sowie namhaften Formationen, die Freunden der Blech- und Brassmusik Ohren machen werden. Nach dem Seefestival ist der Musiksommer aber noch nicht vorbei – ganz im Gegenteil. Die überraschende sechste Auflage des Milchwerk Musik Festivals mit Chris de Burgh, Gotthard, Ben Zucker und ISSAK im ersten Konzertblock Mitte August heizt schon jetzt das Festivalieber an. Wer es musikalisch dezenter mag, leicht beschwingte Sommerabende mit Freunden in herrlicher Urlaubsatmosphäre verbringen und sich mit frischen, regionalen Köstlichkeiten verwöhnen lassen möchte, sollte sich die Donnerstag ab 20. Juni im Kalender markieren. Dann nämlich startet der beliebte Radolfzeller Abendmarkt in die Saison.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre  
Regina Brüsewitz, Geschäftsführerin  
Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH



4



6



8



10



12

## INHALT

|   |       |
|---|-------|
| Musiker Ralf Kleinhänding .....   | 4-5   |
| Stadtgarten im Blütenrausch .....   | 6-7   |
| KräuterLust – Radolfzeller Kräutermarkt .....                                       | 8-9   |
| Genuss zu Fuß für alle Sinne .....  | 10-11 |
| Seefestival:<br>Drei Tage Festivalieber vor traumhafter Kulisse .....               | 12-13 |
| 6. Milchwerk Musik Festival:<br>Sechs Superstars rocken die Milchwerk-Bühne .....   | 14-15 |
| Stadtmuseum: Hinaus auf die Dörfer und mehr .....                                   | 16    |
| Musikstadt: Marktplatzkonzert und Promenadenkonzerte .....                          | 17    |
| Radolfzeller Abendmarkt .....   | 18    |
| <b>Die METTNAU –<br/>das Gesundheitszentrum am Bodensee</b> .....                   | 19-24 |
| Radolfzeller Kinderfest .....   | 25    |
| Aktionsgemeinschaft:<br>Das „neue Zeller Geld“ wächst und gedeiht .....             | 26-27 |
| 1300 Jahre Reichenau:<br>Das Insel-Jubiläum nimmt Fahrt auf .....                   | 28-29 |
| Wirtschaftsförderung: Heimatliebe Bodensee<br>Wo Tradition auf Moderne trifft ..... | 30-31 |
| Stadtwerke: Energiewende mit Bürgerbeteiligung .....                                | 32-33 |
| Veranstaltungen .....   | 34-37 |
| Impressum .....   | 37    |
| Gewinnspiel   Randnotiz   RUDOLF .....  | 38    |



14



18



28



30



32

# „Musik hat auch eine philosophische Dimension“



Ralf Kleinehanding ist Musiker durch und durch. Er ist als Pädagoge an der Musikschule Konstanz tätig, bildet Radolfzeller Musikernachwuchs aus und hat sich zudem als Komponist und Schlagzeuger einen Namen gemacht. Am 17. Mai wird der Radolfzeller gemeinsam mit seiner Frau Kristín Kristjánsdóttir im Rahmen des Bodenseefestivals auftreten.

## **Herr Kleinehanding, was bedeutet Ihnen die Musik?**

Musik ist ein sehr weites Feld. Mir gefällt Klassik ebenso wie AC/DC und die immense Bandbreite dazwischen. Ich empfinde Musik als Kunstform spannend, da sie nicht greifbar ist, also sehr abstrakt. Wir können Musik nicht sehen, sondern nur mit unseren Ohren und unserem Körper wahrnehmen. Die Ohren haben viel mehr Rezeptoren als die Augen, somit können wir Klänge viel intensiver wahrnehmen als Bilder. Musik spricht Gefühle direkt an, ist ein Metier, in dem man – wie in jeder Form

von Kunst – nie auslernt. Ich empfinde Musik als einen sehr wichtigen Bestandteil der Gesellschaft. Was ist ein Fest ohne Musik? Von Traurigkeit über Wut bis zur Freude lassen sich die allermeisten Gefühle über Musik ausdrücken. Auch für die geistige und emotionale Entwicklung von Kindern ist sie sehr förderlich. Sie ist eine Mischung aus Gefühl und Handwerk und gerade deshalb sehr gesund für die Entwicklung des Gehirns und der Persönlichkeit.

**Man hat bei Ihnen als Kind Legasthenie entdeckt. Welche Rolle spielt beim Umgang damit die Musik, insbesondere das Schlagzeugspielen?**

Schon in der dritten Klasse wurde bei mir diese Schwierigkeit mit dem Schreiben und Lesen von Buchstaben und eben die Einhaltung der richtigen Reihenfolge festgestellt. In der fünften Klasse wurde meinen Eltern dann das Schlagzeugspiel als unterstützende Therapieform empfohlen. Durch den Rhythmus soll scheinbar mehr Ordnung im Gehirn entstehen. Ich war ein eher unruhiges Kind, konnte manchmal auch ziemlich wütend werden. Zwar war ich kein Überflieger beim Schlagzeug, bin aber dran geblieben. Als ich dann in einer Band spielte, kamen die ersten Erfolge, und das hat mein Selbstvertrauen dann etwas gestärkt.

**Die Legasthenie bringt auch Stärken hervor.**

Ja, es gibt Studien, die beweisen, dass Legastheniker eine sehr gute räumliche Vorstellungskraft haben und oft auch sehr kreative Menschen sind. Durch diese Schwäche werden auch andere Fähigkeiten stärker entwickelt, zum Beispiel das Auswendiglernen und das Erspüren von Bedürfnissen oder Wünschen anderer Menschen. Der kreative und intuitive Bereich ist bei mir einfach stärker ausgeprägt. Auch im Zusammenhang mit dem Unterrichten kann ich oft erspüren, wo der Schüler oder die Schülerin gerade ist und wie ich helfen kann.

**Kommen wir zu Ihrer Arbeit als Komponist. Gab es hierfür die Initialzündung, einen Moment, in dem Sie sich bewusst ans Werk gemacht haben?**

Es war schon immer dieser Drang in mir und ich habe es geliebt, mit dem Bleistift Noten auf Papier zu schreiben. Das Komponieren hat sich nach und nach entwickelt.

**Und Sie haben nicht nur Stücke komponiert, sondern auch pädagogische Bücher für das Drumset und andere Schlaginstrumente geschrieben.**

Ja, auch in der Hinsicht des Unterrichtsmaterials, das ich verwende, gehe ich lieber eigene Wege. Einigen Kollegen scheint dieser Weg auch zu gefallen und sie arbeiten mit meinen Heften. Meine Drumsetschule ist bei einem großen Verlag erschienen und anderes Unterrichtsmaterial kann man online bestellen.

**Noch mal zu Ihren Kompositionen.**

**Wie würden Sie diese beschreiben?**

Schwer zu sagen. Oft ist der reine Klang, das Hinhorchen ein wichtiger Ausgangspunkt. Aber auch Form und Rhythmus faszinieren mich. Daneben spielen des Öfteren intellektuelle und philosophische Komponenten eine Rolle. Meine Musik kann man nicht in eine bestimmte Schublade stecken. Sicherlich würde man sie bei den Donaueschinger Musiktagen, dem ältesten und traditionsreichsten Festival für Neue Musik weltweit, nicht spielen, weil sie zu wenig experimentell sind. Zudem bin ich kein Freund von Elektronik, die jetzt sehr gefragt ist. Trotzdem ist meine Musik – jetzt mal ganz einfach gesagt – manchmal schon ziemlich schräg.

**Sie haben für das Stadttheater Konstanz eine Veranstaltungsreihe ins Leben gerufen: „HighNoon Musik 2000+“. Was verbirgt sich dahinter?**

Der Grundgedanke war, nur Stücke aus dem 21. Jahrhundert aufzuführen, daher heißt die Reihe „2000+“. „HighNoon“ habe ich deshalb gewählt, weil die Konzerte immer sonntags, mittags um 12 Uhr stattfinden.

**Die Neue Musik ist nicht so populär, damit füllt man keine großen Hallen. Die Veranstaltungsreihe hat sich dennoch etabliert.**

Ja, es gibt eben doch viele Menschen, die offen und neugierig sind. Das ist, denke ich, das Wichtigste, um diese Art von Musik genießen zu können. Letztens sagte jemand: „Dass wir hier in der Provinz so etwas haben und damit am Puls der Zeit sind, dafür sind wir sehr dankbar.“ Die HighNoon-Fans haben sogar einen Verein gegründet, um die Reihe zu unterstützen.

**Im Rahmen des Bodenseefestivals werden Sie gemeinsam mit Ihrer Frau Kristín Kristjánsdóttir in der Radolfzeller Christuskirche auftreten. Den „Musikmarathon für Klavier und Schlagwerk“ bezeichnen Sie als ein musikalisches Tagebuch mit Höhen und Tiefen, Längen und Kürzen.**

**Wie kam es zu dieser Idee?**

Es hat mich schon lange fasziniert, wenn andere Künstler ein Tagebuch schreiben – nicht schriftlich, sondern künstlerisch. Besonders begeistert hat mich da das Buch „Flix Heldentage“. Hier hat der Comiczeichner Flix jeden Tag einen Cartoon über sein Leben entworfen. 2021 kam mir dann die Idee, wie auch ich so ein Tagebuch schreiben könnte. Allerdings habe ich mich auf die Sommerzeit konzentriert. Ich habe mir vorgenommen, jeden Tag genau 25,2 Sekunden Musik zu schreiben. Diese komische Zahl kommt daher, dass meine eigentliche Vorgabe war, Musik mit der Dauer von 21 Viertel im Tempo 50 zu schreiben, und das sind halt umgerechnet 25,2 Sekunden. Das Stück hat also eine Länge von 91,14 Minuten. Solche Spielchen gefallen mir. Die Dramaturgie des Stückes, also wann es Höhe- und Tiefpunkte gibt, wollte ich möglichst dem Leben überlassen. Ich habe mich also jeden Tag hingesetzt und das, was mir und auch meiner Frau widerfahren ist, musikalisch zu Papier gebracht. Wir hören also jetzt unter anderem: eine Beerdigung, den Baulärm, der beim Umbau unseres Hauses entstanden ist, zwei Impfungen, Streit, Schmerzen sowie viele schöne Momente wie Geburtstage, beim Schwimmen oder beim Radfahren über den Schienerberg. Die Zuhörer werden diese Ereignisse jetzt nicht als solche erkennen, aber ich denke, die Emotion transportiert sich trotzdem oft.

**Das klingt ebenso kreativ, spannend wie experimentell.**

**Da kann eine Konzertlänge von 90 Minuten – wenn ich das so sagen darf – gegebenenfalls lang werden.**

Ja, das stimmt, das ist kein Spaziergang und dazu braucht man Sitzfleisch. Wer sich jedoch darauf einlässt und den Anfang und das Ende des Konzertes erlebt, für den fügt sich das Bild zusammen und er profitiert von dem gemeinsamen Erleben.

Fragen: Nicola Maria Reimer

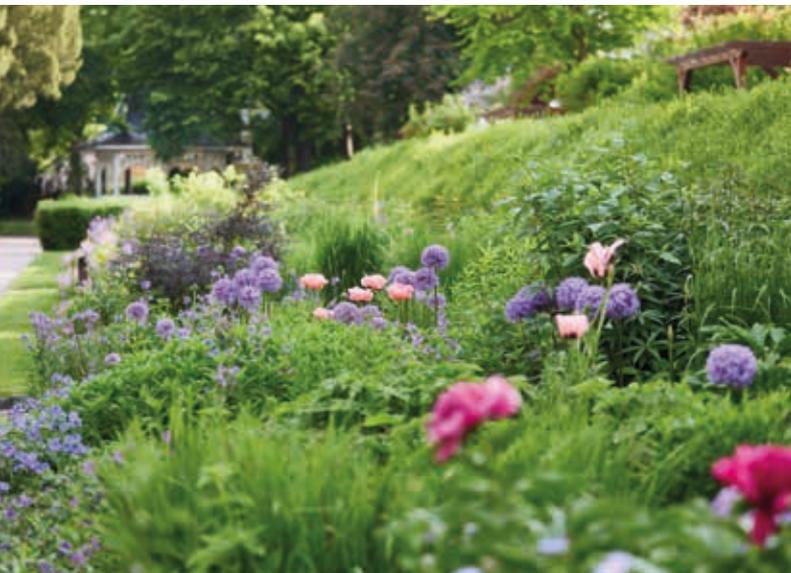
EVENT-TIPP: DAS KONZERT „ZEITRAFFER“ AM FREITAG, 17. MAI, UM 20 UHR IN DER CHRISTUSKIRCHE RADOLFZELL.



# Blütenrausch

Jetzt zeigt sich der Stadtgarten Radolfzell wieder in schönster Pracht. Als Teil der historischen Altstadt ist die „Gartenoase im alten Stadtgraben“ mit ihrem ganz eigenen Charme ein beliebter Rückzugsort für viele Menschen im Alltag, ob für die Mittagspause im Grünen oder für eine kleine Auszeit während des Einkaufsbummels. Im Sommer laden immer wieder auch Stadtgartenkonzerte der Musikschule zum Verweilen und Genießen ein.

Text: Marina Kupferschmid Fotos: © TSR GmbH / Kuhnle + Knödler





# KräuterLust



Text: Marina Kupferschmid Foto: © TSR GmbH / Kuhnle + Knödler

Viele sehnen ihn schon herbei, den Radolfzeller Kräutermarkt am Samstag, 11. Mai, wo sich von 9 bis 18 Uhr das Bodenseeufer am Konzertsegel wieder in ein prachtvolles Paradies für duftende Erlebnisse verwandelt. In einen genussvollen Ort mit frischen Ideen, an dem jedem Hobbygärtner und Naturliebhaber das grüne Herz aufgeht. Ein besonderes Einkaufserlebnis direkt am Wasser.

Kräuter können betören, die Sinne verzaubern, Speisen verfeinern und Krankheiten heilen. Entsprechend groß ist die Themenwelt, in der die Besucher am Radolfzeller Kräutermarkt schwelgen können. Nicht umsonst ist der Radolfzeller Kräutermarkt schon seit fast 20 Jahren etabliert und gehört zu den Publikumslieblingen im Veranstaltungsreigen der Stadt. In diesem Jahr laden mehr als 45 Marktstände mit einer vielfältigen Produktpalette rund um das Thema Kräuter zum Flanieren, Fachsimpeln und Probieren ein.

Wer sich mit Kräuter- und Duftpflanzen für den Balkon oder Garten eindecken möchte, findet ein breites Angebot an den Ständen der Syringa Kräutergärtnerei, dem Terrakottahaus und neu der Demeter-Gärtnerei Kräutergarten Urban. Die passenden Töpfe sowie Gartenkeramik, Windspiele, floristische Werkstücke, Textilien mit Blütendesigns und weitere Dekotrends für Haus und Garten werden ebenfalls an mehreren Ständen angeboten. Erstmals dabei ist „Die Kleine Polsterwerkstatt“ aus Ravensburg, unter anderem mit Naturkräuterunterlagen und -kissen sowie Heilsteinen. Lavendel- und Zirbenkissen, Naturseifen, Badesalze, Salben, Öle und Tropfen mit Wirkstoffen auf Kräuterbasis und neu auch Produkte nach Hildegard von Bingen gehören ebenso zum breiten Angebot des Marktes.

Leckereien aus Kräutern dürfen auch nicht fehlen, darunter Liköre, Sirup, Öle, Pesto, Brotaufstriche, Gewürze, Salze, feine Tees, Fruchtaufstriche, Senfkreationen und Wildspezialitäten, Schokofrüchte mit Lavendel und anderen Blüten. Die Gaumenfreuden kommen natürlich nicht zu kurz. So bieten Produzenten aus der Region eine schöne Auswahl für den kleinen Hunger wie verschiedene Kräuterbrote, Dünnele und weitere Holzofenspezialitäten, Wildbratwurst, Maultaschen in der Brühe, Bärlauchsuppe, Bärlauchwürste, Käsekuchen und vieles mehr. Die Küche darf an diesem Tag also getrost kalt bleiben.

Auch für Kinder gibt es etliche Angebote. Das Stadtmuseum wird in einem Pavillon vor Ort vertreten sein. Dort warten Blumengeschichten und Bastelaktionen für den Muttertag auf die Kinder. Am Stand mit Seilwaren von Günther Emhart aus Riedlingen-Neufrach können Kinder an einer historischen Seildrehmaschine ihr eigenes Hüpf- oder Spielseil herstellen, wie es zu Uromas Zeiten bäuerliches Handwerk war.

Verschiedene Standbetreiber und Akteure laden in einem Workshop-Zelt zu Vorträgen ein (siehe Programm). Auch Yoga zur Förderung der Gesundheit und Entspannung wird am Seeufer angeboten, so dass auch Anfänger den Einstieg finden können.



#### PROGRAMM

9-18 Uhr

**Das eigene Hüpf- oder Spielseil drehen** | 3 Euro

an der Seildrehmaschine von Günther Emhart

**Ätherische Öl-Roll-Ons selbst mischen** | 10 Euro

am Stand von Daniela Holz

**Zirbensäckchen füllen** | 3 Euro

am Stand der kleinen Polsterwerkstatt

**Fußreflexbehandlungen ausprobieren** | 15 Minuten 10 Euro

am Stand der Cellagonberatung und Fußreflexzonenmassage

10-10.45 Uhr

**Yoga zur Förderung der Gesundheit und zur Entspannung**

mit Imke Beck (Yogamatte oder Handtuch mitbringen)

10.30 / 13 Uhr **Kräuter- und Blumengeschichten für Kinder**

im Pavillon vom Stadtmuseum

10.30-16 Uhr **Basteln für Kinder**

(Muttertagsgeschenke) im Pavillon vom Stadtmuseum

#### Alle Vorträge am Workshop-Zelt

11-12 Uhr Vortrag von Scarlett Carina Lardy

„Geheimnisse der Natur – Volksheilkundliche Nutzung von Wildpflanzen“

12.30-13.30 Uhr Vortrag von Eva Weitbrecht

„Das wilde Herz der Pflanzen – Pflanzenwässer gewinnen und anwenden“

14-15 Uhr Vortrag von Nina Glaser

„Ätherische Öle für emotionale Balance“

15-16 Uhr Vortrag von Anja Satow

„Regenerations- und Verjüngungsmittel im Ayurveda“

16-16.40 Uhr Vortrag mit dem Kakteenverein

„Aloe Vera – Heilpflanze zwischen Mythos und Wirklichkeit“ für Kinder und Erwachsene

#### GUT ZU WISSEN

Der Radolfzeller Kräutermarkt ist der perfekte Auftakt zu den KräuterWochen am Westlichen Bodensee, die von Mai bis Juni in der Region mit einem bunten Programm an Themenmenüs in der Gastronomie, an Märkten, Kräuter-Workshops und Führungen einhergehen.

#### WEITERE INFORMATIONEN

zum detaillierten Programm des Radolfzeller Kräutermarktes finden Sie unter [www.radolfzell-tourismus.de](http://www.radolfzell-tourismus.de), zu den KräuterWochen am Westlichen Bodensee unter [www.bodenseewest.eu/kraeuterwochen](http://www.bodenseewest.eu/kraeuterwochen).

# Genuss zu Fuß für alle Sinne

Es gibt viele Wege, „anzukommen“. Die Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH bietet über das Jahr verteilt mehrere unterschiedliche Themen- und Eventwanderungen an. Ob Genuss-, Wellness- oder Achtsamkeitswanderung: Hier ist für jeden etwas dabei!



Fotos: © TSR GmbH / Kühnle + Knödler

## GENUSSWANDERUNG VON STAHRINGEN ZUR HOMBURG

Bei dieser Rundwanderung ab Stahringen erwarten Sie herrliche Ausblicke auf den Bodensee, den Bodanrück und den Hegau. Bei guter Fernsicht sind auch die Alpen in ihrer vollen Pracht zu bestaunen. Genießen Sie die Natur und lassen Sie sich zudem unterwegs von heimischen Köstlichkeiten verwöhnen.

**Mittwoch, 22. Mai, 13 Uhr**

### „Süsse Variante“

Eine Bodensee-Limo zur Begrüßung, zwei Liköre/Edelbrände sowie ein Kaffeegedeck bestehend aus einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen.

**Dauer:** ca. 3 Stunden

**Treffpunkt:** Kirche St. Zeno in Stahringen beim Bahnhof

**Teilnehmerbeitrag:** 8 Personen (max. 25 Personen)

**Teilnehmerbeitrag:** 30 Euro

**Freitag, 21. Juni, 13 Uhr**

### „Herzhafte Variante“

Ein Bodensee-Secco zur Begrüßung, zwei Liköre/Edelbrände und ein Vesper von heimischen Erzeugern mit einem Kaltgetränk.

**Dauer:** ca. 3 Stunden

**Treffpunkt:** Kirche St. Zeno in Stahringen beim Bahnhof

**Mindestteilnehmer:** 8 Personen (max. 25 Personen)

**Teilnehmerbeitrag:** 35 Euro

## GENUSSWANDERUNG „RUND UM DEN APFEL“

Diese Rundwanderung ab Güttingen widmet sich voll und ganz dem Thema „Apfel“! Erfahren Sie bei einer Hofführung über den Sonnhof mehr zum Thema Obstanbau und Apfellagerung.

**Samstag, 21. September, 13.45 Uhr**

Secco zur Begrüßung, Wanderung Güttingen – Liggeringen und Hofführung über den Sonnhof mit Apfelverkostung und einer Kostprobe vom heimischen Apfelsaft.

**Dauer:** ca. 3 Stunden

**Treffpunkt:** Güttingen, Haltestelle Dorfplatz

**Mindestteilnehmer:** 8 Personen (max. 25 Personen)

**Teilnehmerbeitrag:** 25 Euro



## WELLNESSWANDERN - WANDERN FÜR DIE SEELE

Diese Wanderung über den Bodanrück verbindet aktive körperliche Betätigung mit sanften Übungen, die zur Entschleunigung und Entspannung dienen. Mit Atemübungen, Achtsamkeitsübungen, Mobilisation und mehr wird das körperliche Wohlbefinden gesteigert. Der Blick in die Weite der Natur mit den schönen Aussichten unterstützt diesen wohltuenden Effekt. Ganz nach dem Motto: Einfach mal die Seele baumeln lassen und sich Gutes tun!

**Freitag, 19. Juli, 13 Uhr**

**Dauer:** ca. 2 ½ - 3 Stunden

**Treffpunkt:** Liggeringen, Aussichtspunkt Schneckenberg, Parkplatz Brand

**Mindestteilnehmer:** 8 Personen (max. 15 Personen)

**Teilnehmerbeitrag:** 22 Euro

## KRAFTQUELLE NATUR

Los geht es mit dem Stadtbus in den Ortsteil Liggeringen. Bei einer Wanderung über den Schneckenberg können Sie anhand wertvoller Achtsamkeitsübungen den Alltag hinter sich lassen, die Natur mit allen Sinnen erleben, ganz im Hier und Jetzt sein und dabei einfach einmal abschalten und zur Ruhe kommen.

**Montag, 29. April, 13.30 Uhr**

**Dauer:** ca. 2 ½ Stunden

**Treffpunkt:** Liggeringen, Wanderparkplatz Schneckenberg

**Mindestteilnehmer:** 6 Personen (max. 15 Personen)

**Teilnehmerbeitrag:** 25 Euro

## PILZWANDERUNG

Bei dieser mehrstündigen Pilz-Exkursion über die Höri werden Sie von einem erfahrenen Pilzsachverständigen begleitet. Unterwegs werden Pilze gesammelt und gemeinsam die wichtigsten Merkmale der Funde erläutert und besprochen.

**Samstag, 19. Oktober, 9 Uhr**

**Dauer:** ca. 4 Stunden

**Treffpunkt:** Dorfbrunnen Bankholzen

**Mindestteilnehmer:** 6 Personen (max. 15 Personen)

**Teilnehmerbeitrag:** 25 Euro

## GEFÜHRTE WANDERUNGEN IN DIE REGION

Ergänzt werden die Themenführungen durch verschiedene geführte Wanderungen in die Region. Diese finden samstags zu festgelegten Terminen statt.

Entdecken Sie mit fachkundigen Wanderführern die herrliche Naturlandschaft rund um Radolfzell am Bodensee. Ob auf dem Bodanrück, auf der Halbinsel Höri oder im Hegau – unsere Wanderführer erläutern Ihnen kurzweilig Wissenswertes über die Region und führen Sie zu den schönsten Aussichtspunkten. Unterwegs ist immer eine Einkehr vorgesehen.

**Samstag, 4. + 18. Mai / 1., 15. + 29. Juni / 13. + 27. Juli / 10. + 24. August / 14. + 28. September, 13 Uhr**

**Dauer:** ca. 4 - 5 Stunden

**Treffpunkt:** am Bahnhofsvorplatz Radolfzell

**Teilnehmerbeitrag:** 7 Euro (Kosten für die Fahrt mit dem ÖPNV werden extra berechnet)



© TSR GmbH / Barbara Reichart

Anmeldung / Buchung der Wanderungen bei der Tourist-Information, Seestraße 30, Tel. 07732/81-500  
oder unter [radolfzell.reservix.de/events](http://radolfzell.reservix.de/events).

**INFORMATIONEN ZU ALLEN WANDERUNGEN** [www.radolfzell-tourismus.de](http://www.radolfzell-tourismus.de)



# Drei Tage Festivalfieber vor traumhafter Kulisse

In der Musikstadt Radolfzell swingt, groovt und kracht es wieder ordentlich im Blech. Wenn vom 30. Mai bis 1. Juni nach fünf Jahren Pause das erfolgreiche Radolfzeller Seefestival zum großen Open-Air-Spektakel am Ufer einlädt, ist für viele Altersschichten und zahlreiche Musikgeschmäcker etwas geboten. Mit Headliner Jan Delay und seiner Band **Disko No.1** sowie weiterer Live-Musik der Spitzenklasse reihen sich gleich mehrere Konzert-Erlebnisse aneinander, die mächtig gute Laune versprechen.

**DONNERSTAG, 30. MAI, 19.30 UHR**

## Blechsaden

Den fulminanten Auftakt macht das musikalisch hochklassig besetzte Blechblas-Ensemble „Blechsaden“. Die weltweit bekannte „Spaßfraktion“ der Münchener Philharmoniker zeigt mit jedem ihrer Auftritte, dass verschiedenste Art von Musik, egal ob Pop oder Oper, Musical oder klassische Symphonie, zum Vergnügen werden kann, bietet man sie nur richtig, also unkonventionell, dar. Die Spitzenmusiker mit ihrem urkomischen Leiter Bob Ross, bekannt aus ihren Auftritten in der Hamburger Elbphilharmonie und im Fernsehen, haben bereits zweimal den deutschen Schallplattenpreis „Echo Klassik“ gewonnen. Auch im neuen Programm für die EUROPA-Tournee 2024 mixen die philharmonischen „Fremdenlegionäre“ die verschiedenen musikalischen Genres zu einem höchst unterhaltsamen Melodien-Cocktail, garniert mit urkomischen Moderationen und Einlagen. Der Schotte Bob Ross greift dabei großzügig in die Humor-Kiste. Bei all der ernsthaften Professionalität, mit der die Musiker ihre Instrumente beherrschen, steht für Blechsaden immer eines im Vordergrund: Dem Publikum Spaß an und um die Musik herum zu bereiten. Das Freiluft-Konzert wird bestuhlt sein. Der Wettbewerb für die Vorband war bei Redaktionsschluss noch nicht entschieden.



© Tobias Epp Fotografie

**FREITAG, 31. MAI, 19 UHR**

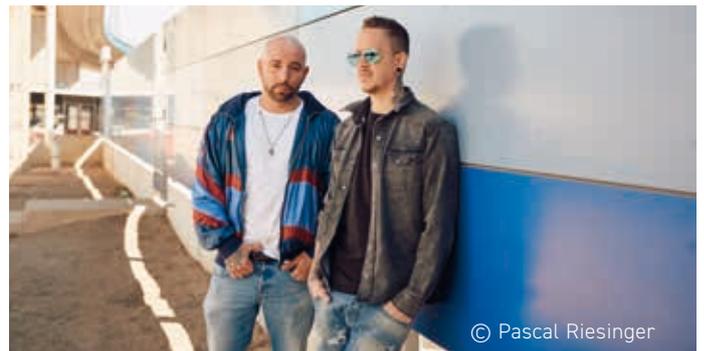
## PÄM

Eröffnet wird der Festival-Freitag von der aus Österreich stammenden Newcomerin PÄM, die geballte Frauenpower nicht nur als starke Stimme, sondern auch in großer Themen- und Genrevielfalt auf die Bühne bringt.

**FREITAG, 31. MAI, 20.30 UHR**

## Seiler & Speer

Für dieses Konzert konnten die Veranstalter das österreichische Duo Seiler & Speer verpflichten. Mit all ihren Hits wie „Ham kummst“, „Soits leben“, „Principessa“, und der neuesten Single „Hödn“ sind Seiler & Speer ein absoluter Garant für ausgelassene Stimmung auf und vor der Bühne. Der Komiker Christopher Seiler und Filmemacher Bernhard Speer begannen ihre Zusammenarbeit 2014. Aus dem anfänglichen Spaßprojekt wurde verdammt schnell, verdammt gute Musik und fast noch schneller kam der Erfolg. Das Debütalbum „Ham kummst“ wurde bereits im Oktober 2015 mit einer Goldenen Schallplatte ausgezeichnet und ist inzwischen Fünffach-Platin gekrönt. Ihre Auftritte sind ein Mix aus Romantik, Alltagskomik und Gassenhauern, in der Zwischenzeit musikalischer Ernst. Musikalisch bedienen Seiler & Speer das Genre mit dem schönen Namen Austropop – und treten somit in Fußstapfen einer langen Liste großer Namen wie Falco, Hubert von Goisern, Wolfgang Ambros, EAV, Opus und vielen mehr ...



© Pascal Riesinger

**SAMSTAG, 1. JUNI, 15 UHR**

## Froschenkapelle | Die Brasserie

Garantiert ausgelassene Partystimmung wird es schon als Auftakt des Festival-Samstag geben, denn mit der Froschenkapelle sowie der Brasserie spielen zwei unfassbar gutgelaunte Bands auf, die auf dem Seefestival schon lange Kultstatus erreicht haben.

Die **Froschenkapelle Radolfzell** ist eine Brassband bestehend aus 25 Musikern – und eine echte Urgewalt. Auch wenn der Name der Band leicht verstaubt wirken mag, sind sie doch alles andere als eine musikalische Antiquität. Mit ihrer ganz eigenen Interpretation von Blasmusik pusten sie mühelos alle Genre-grenzen über den Haufen und sprengen jede noch so mühsam zusammen genagelte Schublade. Ihr Musikstil, der „Frog ‘n’ Roll“ vereint Rock, Hip-Hop, Pop, Reggae, Electro, Funk und manchmal auch traditionelle Blasmusik gleichermaßen. Sie sind nicht nur in der Musikstadt Radolfzell und auf den großen Volksfesten im Süden der Republik zuhause, sondern auch auf den Bühnen der großen Blasmusikfestivals zu erleben. Und dabei sind die Jungs jederzeit bereit, für gute Stimmung eine dicke Lippe zu riskieren.



Ein letztes Mal dann **Die Brasserie**: Nach vierzehn unvergesslichen und erfolgreichen Jahren geht die zehnköpfige Band in ihre letzte Saison, die in jeder Hinsicht verspricht, eine ganz besondere zu werden – mit ungeahnten Emotionen, Leidenschaft, Energie, brettharten Bläsersätzen und hämmernden Rhythmen, die alles bisher Erlebte in den Schatten stellen will. Bereits seit über einem Jahrzehnt definieren die zehn Jungs Blasmusik neu: Von Brasspop über Dance-Electro bis Hip-Hop aus eigener Feder ist jedes Genre vertreten und lässt noch jeden Veranstaltungsort explodieren. Weit über ihren Ursprungsort am Bodensee hinaus sorgt Die Brasserie in Österreich, der Schweiz und in Deutschland damit für gewaltig Furore. 2024 wird sie nun ein ganz besonderes musikalisches Abschiedsfeuerwerk für ihre Fans zünden!

**SAMSTAG, 1. JUNI, 21 UHR**

## Jan Delay

Kaum einer hat Musik in diesem Land so geprägt wie Jan Delay: Wenn man die Fans fragt, wann sie Jan Delay zum ersten Mal gehört haben, kommen ganz unterschiedliche Antworten. Im Radio, als Nena plötzlich nach Reggae und deutsche Popmusik auf einmal verdammt cool klang? Auf einem Festival als Fan tanzend im Publikum, er oben auf der Bühne mit der wirklich allerbesten Band der Welt im Rücken? Im Weserstadion, als zur Abwechslung mal ein richtig gutes Fußball-Lied durchs Oval schepperte? Oder schon in den neunziger Jahren auf irgendeiner Hip-Hop-Jam, als eine winzige Gruppe von Überzeugungstälern das Fundament legte für das, was deutsche Popkultur heute ist? Ihren persönlichen Jan-Moment haben quasi alle, die in den letzten gut 30 Jahren nicht unter einem Stein gelebt haben. Und viele haben seinen Aufstieg zu einer Ikone der deutschen Popmusik mitverfolgt. Am 3. Mai erscheint das Best-Of Album „FOREVER JAN (25 Jahre Jan Delay)“ mit seinen größten Hits und zwei komplett neuen Songs, die man auf seiner Sommertournee mit Halt in Radolfzell sicher zu hören bekommt.



**DANN DER HÖHEPUNKT** am Festival-Samstag, er wartet gleich mit zwei Headlinern der besonderen Art auf: Mit den lässigen Jungs von **Dicht & Ergreifend** und **Jan Delay mit seiner sensationell aufspielenden Band DISKO No.1**.

**SAMSTAG, 1. JUNI, 19 UHR**

## Dicht & Ergreifend

Ein absolutes Spektakel auf der Tanzwiese am Konzertsegel kündigt sich mit Dicht & Ergreifend an: Ganz banal könnte man die Musik als intelligenten bayrischen Hip-Hop mit krachenden Blasmusik-Beats bezeichnen. Aber wer die aktuelle Platte „Es werde Dicht“ (2023) kennt oder bereits auf einem Dichti-Konzert war, der weiß, es ist noch so viel mehr ... Die Genres mäandern von Future Rock 'n' Roll, Big Beat, Trip Hop, orchestralem Boom-Bap, Brass-Techno, entschleunigtem LoFi-Hip Hop bis hin zu un-rasierter Dancehall. Vielschichtig und dennoch gibt es einen großen gemeinsamen Nenner: Die Musik macht unglaublich Lust zum Tanzen.

Das Beste zum Schluss: Bis 2026 wird das Seefestival Radolfzell jährlich ausgerichtet. Erstmals tritt in diesem Jahr die private Agentur Event Promotions als Veranstalter auf, die schon in der Vergangenheit die Stadt Radolfzell in bewährter Weise bei der Organisation unterstützt hat.

**Tickets** für die einzelnen Tage (es gibt keine Kombi-Tickets) können über [www.seefestival-radolfzell.de](http://www.seefestival-radolfzell.de), über Reservix sowie in Radolfzell bei der Buchhandlung Rupprecht und der Tourist-Information gekauft werden.

**Preise** Do 53,60 | Fr 56,25 | Sa 76,30 Euro

## 6. Milchwerk Musik Festival

# Sechs SUPERSTARS ROCKEN die Milchwerk-Bühne

Mit einem Paukenschlag kehrt das Milchwerk Musik Festival zurück. Glückliche Zufälle führen dazu, dass es nach dem bereits verkündeten Ende im vergangenen Jahr nun doch 2024 in die sechste Runde geht. Gleich sechs Superstars werden im August, November und Dezember die Milchwerk-Bühne zum Beben bringen. Absoluter Höhepunkt ist das Konzert von **Weltstar Chris de Burgh** am 18. August.

Für die sechste Ausgabe des Milchwerk Musik Festivals wollte man sich etwas mehr Terminfreiheit geben. Das senkte auch die Kosten der Produktionen, so Wolfgang Frey vom Veranstalter Live Stage Entertainment. So werde es über das Jahr verteilt ein paar einzelne Höhepunkte geben und ein kompaktes Festival-Wochenende vom 15. bis 19. August. Alles fing damit an, dass Wolfgang Frey den Weltstar Chris de Burgh für ein Konzert am Sonntag 18. August gewinnen konnte. Weiter ging es mit Ben Zucker, der noch einen Auftrittsort für Süddeutschland suchte und einzig am Freitag, 16. August, Zeit hatte. Und dann begann sich auf einmal das komplette Wochenende zu füllen mit Künstlern, denen die Termine Mitte August in den Tourplan passten. Das sei günstiger als Stars zu fixen Terminen zu engagieren. Am inhaltlichen Anspruch an das Programm mit hochkarätigen Künstlern und musikalischer Vielfalt habe sich aber nichts geändert, versichert Wolfgang Frey.

**[1]** Los geht es am **Donnerstag, 15. August**, gleich mit einem absoluten Knaller: Den **Hard Rockern „Gotthard“** aus der Schweiz. Von der hohen musikalischen Qualität der Band zeugen 16 Nummer 1-Alben, ein Diamond Award sowie zahlreiche Platinum-Auszeichnungen ihrer Platten.

**[2]** **Ben Zucker**, der neue Stern am Firmament der deutschen Musikszene, wird am **Freitag, 16. August**, das Publikum mit seiner Reibeisenstimme und mitreißenden Ohrwürmern begeistern. Hits wie „Na und?!“ schlagen nicht nur eine Brücke zwischen Pop, Rock und Schlager, sondern auch zwischen Kopf und Bauch. Denn hier treffen tiefsinnige Texte auf mitreißende Melodien.

**[3]** Am **Samstag, 17. August**, kommt der **Singer und Songwriter ISAAK**, der Deutschland im Mai beim ESC 2024 in Malmö vertritt, nach Radolfzell. Pop- und Folk-Lieder – bevorzugt in englischer Sprache – sind die Genres, in denen er sich besonders wohlfühlt. ISAAK singt gerne melancholische Balladen, kann jedoch auch stimmungsgewaltig Vollgas geben.

**[4]** Ein besonderer Höhepunkt ist der Auftritt des **Weltstars Chris de Burgh am Sonntag, 18. August**. Der Musiker kann 2024 ein herausragendes Jubiläum feiern: Vor exakt einem halben Jahrhundert erschien sein Debüt-Album „Far Beyond These Castle Walls“, das den Auftakt zu einer eindrucksvollen Weltkarriere bildete. Im Rahmen seiner Tour „50LO“ zeigt der Sänger, Gitarrist und Pianist bei seinem Auftritt im Milchwerk einen repräsentativen Querschnitt seiner über 330 Songs.

**[5]** Ihre „Guitars & Harmonies-Tour 2024“ präsentiert dann am **Samstag, 9. November, die Band „FRONTM3N“**, bestehend aus Peter Howarth, Mick Wilson und Pete Lincoln. Die Leadsänger der Bands „The Hollies“, „10cc“ und „The Sweet“ spielen bei ihrem Auftritt die klassischen Hits ihrer ikonischen Bands zusammen auf der Bühne. Sie dürften neben Chris de Burgh die berühmtesten Künstler beim Milchwerk Musik Festival sein.

**[6]** Zum Abschluss des Festivals gibt sich eine weitere Ikone die Ehre: Am **Freitag, 6. Dezember**, kommt der ehemalige Radolfzeller **Matthias Reim** zurück in seine alte Heimat. Denkt man an die Legenden deutscher Musik, führt an dem Schlager-Rocker absolut kein Weg vorbei. Reims unverkennbar rockiger Stil prägt seit 30 Jahren die Musikszene und machte ihn zu einem der beliebtesten deutschen Künstler.

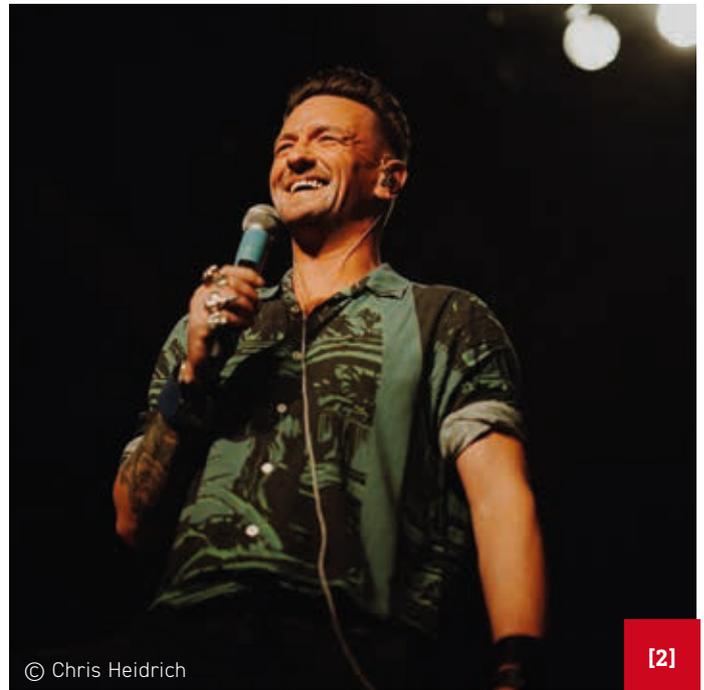
Tickets zu gewinnen!

siehe Seite 38

.....  
**TICKETS** sind bei der Tourist-Information Radolfzell, Seestraße 30, Tel. 07732/81-500, an allen bekannten Reservix-Verkaufsstellen sowie unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de) erhältlich.



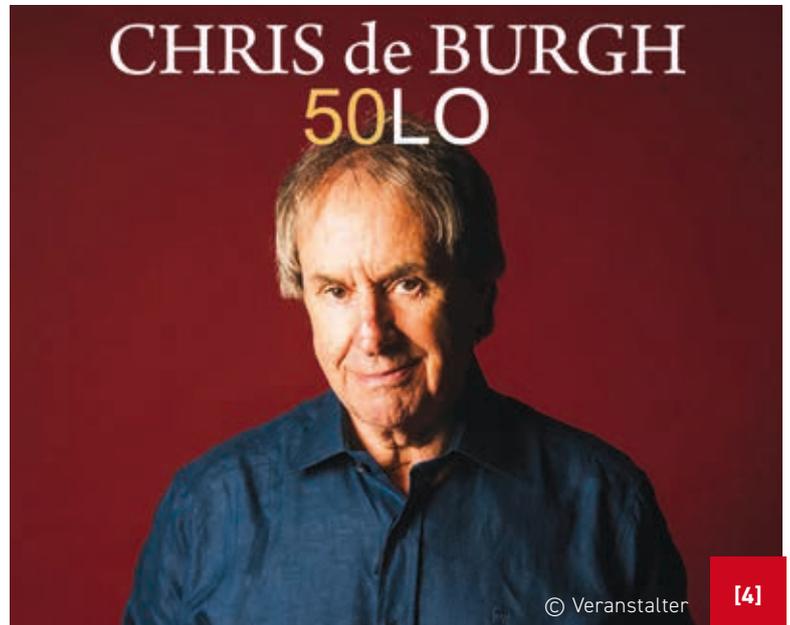
[1]



[2]



[3]



[4]

### DIE KÜNSTLER

- [1] GOTTHARD (ROCKMUSIK)
- [2] BEN ZUCKER (POP, ROCK & SCHLAGER)
- [3] ISAAK (SINGER/SONGWRITER)
- [4] CHRIS DE BURGH  
(SÄNGER, GITARRIST & PIANIST)
- [5] FRONTM3N  
(GUITARS & HARMONIES-TOUR 2024)
- [6] MATTHIAS REIM (SCHLAGER-ROCKER)



[5]



[6]



Wie war das damals, als noch die Landwirtschaft mit Ackerbau und Viehzucht das Gesicht der Radolfzeller Ortsteile prägte? Wie sah das gesellschaftliche Leben zu dieser Zeit aus? Und in welcher Gemeinde hatte der Weinbau lange Zeit einen besonders hohen Stellenwert? In der neuen Sonderausstellung „Dorfleben. Geschichte(n) aus den Radolfzeller Ortsteilen“ im Radolfzeller Stadtmuseum können sich Interessierte auf Spurensuche begeben.

## **Führung durch die Rauchmühle in Markelfingen**

Begleitend zur Sonderausstellung bietet das Stadtmuseum eine Reihe von Veranstaltungen an. Einen Einblick in den Arbeitsalltag eines Müllers bekommen die Besucher bei einer Führung durch die Rauchmühle in Markelfingen im Mühlenweg 12 am **Samstag, 8. Juni**, um 11 Uhr. Kuno Rauch führt durch das historische Mühlengebäude, das seit vier Generationen im Besitz seiner Familie ist. Die „Rauchmühle“, die einst den Namen „Neumühle“ trug, prägt als gut erhaltenes Denkmal das Ortsbild Markelfingens. Um 1680 erbaut, sind noch heute Mechanik und Inneneinrichtung des Mühlenbetriebs vorhanden. An den Bächen nutzten die Menschen durch Mühlen bis zum Anfang des 20. Jahrhunderts die Kraft des Wassers, um beispielsweise Getreide zu mahlen. In Markelfingen wurde bereits um 1300 am Bach, der aus dem Mindelsee in den Gnadensee führt, ein Mühlgraben angelegt. Insgesamt besaß Markelfingen zu dieser Zeit fünf Mühlen. Die Ortschaft wuchs um die Mühlen herum und wird noch heute als Mühlendorf bezeichnet.

*Die Teilnahme an der Führung kostet 5 Euro, eine Anmeldung bis Donnerstag, 6. Juni, ist erforderlich.*

## **Internationaler Museumstag**

Ganz unter dem Motto der neuen Sonderausstellung steht auch der Internationale Museumstag am **Sonntag, 19. Mai**, von 11 bis 17 Uhr. Dabei geht es vor allem um das historische Handwerk auf dem Land. Handwerksvorführungen und Führungen durch die Ausstellung werden zeigen, wie früher in den Ortsteilen Radolfzells gewerkelt und gearbeitet wurde. Eine Schuhmacherwerkstatt in Böhringen, eine Käferei in Güttingen und eine Schmiede in Stahringen stehen für die Vielzahl an Handwerkern, die im 19. Jahrhundert in den heutigen Ortsteilen vertreten waren. Das Dorf war eine Wirtschaftseinheit, in der viele Dinge für das alltägliche Leben selbst hergestellt wurden. Am Internationalen Museumstag holt das Team des Stadtmuseums diese fast vergessenen Fertigkeiten ins Museum. Besucher können beim Korbflechten, Sensen dengeln oder bei der Holzbearbeitung über die Schulter schauen. Kinder können bei Schreinerspielen und dem Museums-Quiz aktiv werden.



© Christof Stadler

Die Rauchmühle in Markelfingen.

## **Fahrradtour durch die Ortsteile**

Jede Menge spannende Informationen über die Ortsteile gibt es zudem bei einer Fahrradtour am **Samstag, 29. Juni**, von 10 bis 15 Uhr. Die Tour ist mit einer Streckenlänge von 30 Kilometern und 260 Höhenmetern auch für Fahrräder ohne Motor geeignet, jedoch nicht für Rennräder. Pedelec-Fahrer sind selbstverständlich auch willkommen.

*Eine Teilnahme ist nur mit Voranmeldung bis Donnerstag, 27. Juni, möglich.*

**STADTMUSEUM RADOLFZELL**  
**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Donnerstag-Sonntag 11-17 Uhr

**WEITERE INFORMATIONEN + ANMELDUNG**  
Tel. 07732/81-530 zu den Öffnungszeiten,  
per Mail unter [museum@radolfzell.de](mailto:museum@radolfzell.de) oder unter  
[www.stadtmuseum-radolfzell.de](http://www.stadtmuseum-radolfzell.de)



**KULTUR**  
Radolfzell  
**MUSIKSTADT**

# Wo Musik und Rahmen fesseln

Das Marktplatzkonzert der Stadtkapelle steht für musikalische Open Air-Erlebnisse der Extraklasse. Ein Highlight im Kalender der Musikstadt.

Am **Freitag, 28. Juni**, liegt ab 21 Uhr wieder Musik in der Luft über den Gassen der Radolfzeller Altstadt. Denn dann sorgt die Stadtkapelle Radolfzell unter der Leitung von Kuno Rauch beim traditionellen Marktplatzkonzert, das in Zusammenarbeit mit dem Kulturbüro Radolfzell veranstaltet wird, wieder für ein einzigartiges musikalisches Open Air-Erlebnis. Das symphonische Konzert im Herzen der Altstadt findet im zweijährigen Turnus statt und stellt ein Highlight im Kalender der Musikstadt Radolfzell dar.

Vor der großartigen Kulisse des Münsters bietet das Orchester seinen Zuhörern unter anderem mitreißende konzertante Blasmusik. Dirigent Kuno Rauch und Thomas Kauter, der kreative Kopf der Veranstaltung, erarbeiten dabei wie gewohnt ein besonderes Konzept, welches das Publikum ganzheitlich ansprechen wird. Dabei greifen Programm, Raumgestaltung, Bühnenaufbau und Beleuchtungskonzept dem gewählten Motto entsprechend ineinander. So verwandelt sich der Marktplatz für die Besucher in einen Ort fesselnder akustischer und optischer Eindrücke.

**FREITAG, 28. JUNI**  
**21 UHR**  
**Marktplatz Radolfzell**  
**Eintritt frei**



© Stadtkapelle Radolfzell

Für erfrischende Getränke und südliche Lebensart sorgt Roberto Carloni mit seinem Team vom Tiramisu. Lassen Sie sich vom Konzept des diesjährigen Marktplatzkonzertes überraschen – Sommernachtsgefühle und umfassender Genuss werden garantiert! Der Eintritt ist frei.

In eine musikalische Genussmeile verwandelt sich das Seeufer rund um das Konzertsegel bei den Promenadenkonzerten im Mai und Juni. Dabei sorgen unterschiedliche Musikvereine und Musikgruppen aus Radolfzell und den Ortsteilen bei freiem Eintritt für abwechslungsreiche, mitreißende und stimmungsvolle Töne.

## Promenadenkonzerte am Konzertsegel

### PROGRAMM

#### **Sonntag, 12. Mai**

17 Uhr Musikverein Markelfingen  
19 Uhr Radolfzeller Schnooke  
Vielharmoniker

#### **Sonntag, 19. Mai**

15 Uhr Acoustic Duo Evi & Bern  
17 Uhr Anna Hainmüller

#### **Sonntag, 23. Juni**

13 Uhr Canti Nova  
15 Uhr Transmission  
17 Uhr Transmission  
19 Uhr Seniorenkapelle Böhringen

#### **Sonntag, 30. Juni**

17 Uhr Sound Idea  
19 Uhr Sound Idea

Die teilnehmenden Musikkapellen, Bands und Chöre sowie das Kulturbüro freuen sich auf viele Besucherinnen und Besucher. Bei schlechtem Wetter fällt das Konzert aus.

Alle Termine im Überblick sind auch im Internet zu finden unter [www.musikstadt-radolfzell.de/musikevents](http://www.musikstadt-radolfzell.de/musikevents)



© TSR GmbH / Hanse Knödler

Text: Marina Kupferschmid

## Radolfzeller Abendmarkt

Freunde des Radolfzeller Abendmarktes können sich freuen. Ab 20. Juni geht es wieder los. Zwölf Wochen lang, jeden Donnerstag von 16 bis 21 Uhr, lädt die kulinarische Marktreihe mitten im historischen Herzen der Stadt zum Flanieren und Genießen ein.

Der weithin bekannte und beliebte Radolfzeller Abendmarkt gilt schon seit über 15 Jahren als „der“ Treffpunkt in der Region. Sein Konzept – 2013 mit dem Stadtmarketingpreis ausgezeichnet – hat schon in etlichen anderen Städten in Baden-Württemberg seine Nachahmer gefunden, auch in einigen Bodenseegegenden. Das Original in Radolfzell mit seinem ganz besonderen Charme möchte niemand missen.

Nach Feierabend über den Marktplatz schlendern, mit Freunden den Abend bei einem Viertele oder einem Sundowner ausklingen lassen, dazu dezente Live-Musik und ein sommerfrisches Marktangebot – ein tolles Ambiente, um sich an lauen Sommerabenden ein bisschen wie im Urlaub zu fühlen. Schnell erkennt man, dass auch Regionalität Abwechslung beim Schlemmen bringt. Aufgetischt wird zum wöchentlichen Sommerplausch am Donnerstagabend alles, was die fruchtbare und sonnenverwöhnte Region am Westlichen Bodensee hergibt. Heimische Manufakturen, Food-Trucks mit besonderen Speisen, die gut und lecker zubereitet werden, aber auch Marktbesucher mit Produkten

aus der Region und anderen Ländern machen Appetit aufs Probieren. Regionaler Wein, sommerliche Cocktails und Getränke aus heimischer Produktion wie der mehrfach ausgezeichnete Apfel-Birnen-Cider vom Bodensee vervollständigen das breitgefächerte Angebot.

Auch das Kunsthandwerk ist mit schönen Ideen und handgemachten, wertigen Dingen vertreten, die immer auch Anregungen für besondere Mitbringsel bereithalten. Für Abwechslung im Rahmenprogramm, beim Essen und Trinken sowie beim Angebot hinter den Ständen sorgen in diesem Jahr drei Märkte, die in ihrer Ausgestaltung unter ein besonderes Thema gestellt werden. Lassen Sie sich überraschen!

Rhythmische Vielfalt ist wie immer auch bei der Musik angesagt – mit Auftritten kleinerer Formationen wie Singer-Songwriter sowie Bands aus der Musikstadt. Den Auftakt des Radolfzeller Abendmarktes am 20. Juni umrahmen die Schlossbergmusikanten aus dem Ortsteil Güttingen.



# DIE METTNAU – BEWEGUNG IST LEBEN

Auf der Bodensee-Halbinsel Mettnau befindet sich eine international gefragte, medizinische Einrichtung für gesundheitliche Prävention und Rehabilitation.

Die METTNAU. Mit ihren vier Kliniken ist das interdisziplinär agierende Team auf die Behandlung von Herz-Kreislauf-Erkrankungen, orthopädische Beschwerden sowie den Folgen psychischer Belastungen spezialisiert. Das Behandlungsspektrum umfasst zudem die Diagnostik und Therapie von Stoffwechselerkrankungen wie beispielsweise Übergewicht, Fettstoffwechselstörungen oder Diabetes mellitus.

## KOMMEN SIE IN BEWEGUNG!

Nach einer eingehenden ärztlichen Untersuchung erstellt das Ärzte- und Therapeuten-Team für jeden Gast einen persönlichen Therapieplan. Erfahrene Fachkräfte aus den Bereichen Sportmedizin und Physiotherapie begleiten den Gast und motivieren, das vielfältige und abwechslungsreiche Sportangebot mit Freude zu entdecken.

## FINDEN SIE IHR GLEICHGEWICHT!

Abschalten und auftanken, die innere Mitte finden, können die Gäste bei Medizinischen- und Wohlfühlmassagen, Entspannungsübungen, Yoga und Pilates.

**Ankommen, innehalten, zu sich selbst finden, eigene Ressourcen wiederentdecken und reaktivieren.**

## ESSEN SIE LECKER UND GESUND!

Unsere Köche beweisen Ihnen, dass gesundes Essen hervorragend schmeckt. Zudem unterstützt das Team der Ernährungsberatung die Gäste auf dem Weg zu einer ausgewogenen Ernährung. Wer mag, kann die Tipps und Tricks direkt in der Lehrküche in die Praxis umsetzen.

Seit über 65 Jahren ist die METTNAU in Bewegung. Sie baut auf Tradition, setzt auf Fortschritt und ist unbestritten eine der führenden Kliniken Deutschlands.

**Seien Sie Gast auf der METTNAU und profitieren Sie von dem umfassenden Leistungsspektrum einer renommierten Klinik mit frischem Konzept.**

## KOMMEN AUCH SIE IN BEWEGUNG!

### Informationen und Buchungsanfragen

Telefon +49 7732/151-810

E-Mail an [info@mettnau.com](mailto:info@mettnau.com)



# Zu Lande oder im und am Wasser – Sport in der Gruppe macht Spaß!

Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Bluthochdruck, erhöhte Cholesterinwerte, Diabetes mellitus, Übergewicht, Rücken- und Gelenkschmerzen. Das alles sind Krankheiten, die man mithilfe regelmäßiger Bewegung positiv beeinflussen kann – oder zumindest „könnte“. Draußen ist es zu kalt oder auch zu warm. Ins Fitnessstudio zu fahren, ist leider zeitlich zu knapp. Morgen ist auch noch ein Tag. Diese Sätze kommen Ihnen bekannt vor? Verabreden Sie sich zum Sport! Das soziale Miteinander, sich an feste Termine zu halten, sich gegenseitig zu motivieren, das ebnet den Weg in eine „bewegte“ und gesunde Lebensführung.

## GRUPPENGYMNASTIK

*Die Gruppengymnastik gehört zum Leistungsspektrum der METTNAU.*

**DAS ZIEL** der Unterrichtseinheiten ist es, die Ausdauer, Kraft, Schnelligkeit, Geschicklich- und Beweglichkeit positiv zu beeinflussen und so an Kondition zu gewinnen. Die Schwerpunkte sind pro Unterrichtseinheit unterschiedlich und werden als Wassersport oder auch „an Land“, in einer der Hallen oder am Ufer des Bodensees durchgeführt. Für Varianz sorgt der Einsatz unterschiedlicher „Geräte“ wie Seile, Hocker, Bälle und Matten. Und nach dem Motto „Mit Musik geht alles besser“ gibt es auch Kurse, bei denen Rhythmen und Takte die Übenden „pushen“. Da der Aspekt der „inneren Balance“ in unserem stressigen Alltag eine zunehmende Rolle spielt, bietet die METTNAU auch Kurse zum Thema Körperwahrnehmung, Achtsamkeit und Entspannung an. Viele Gäste finden nicht nur Spaß daran, sondern spüren schnell, wie sich die regelmäßig durchgeführten Übungseinheiten auf das Wohlbefinden auswirken. Die METTNAU setzt Impulse und vermittelt Spaß an der Bewegung. Einmal motiviert, suchen sich viele Gäste auch nach dem Aufenthalt in Radolfzell am eigenen Wohnort ähnliche Angebote.



Fotos: © METTNAU / Wöhrstein

### ← Hallengymnastik

In der Gruppe und unter Anleitung erlernt, lassen sich die Übungen mit dem Theraband auch zu Hause leicht weiterführen.



- ← **Hallengymnastik**  
 Übungen mit dem Gymnastikball schulen die Koordination, den Gleichgewichtssinn und trainieren ganze Muskelgruppen.

## SPORT IN DER GRUPPE – VORTEILE AUF EINEN BLICK

- Ökonomisierung der Herz-Kreislauf-Tätigkeit, verbesserte Durchblutung
- Anregung des Stoffwechsels (Fettverbrennung) und Abbau von Übergewicht
- Blutzuckersenkung
- Verbesserung der Kondition und Beweglichkeit
- Stressabbau und emotionale Balance
- Stabilisierung des vegetativen Nervensystems
- Sanft dosiert immunsystemstärkend

## UND ZU GUTER LETZT

*Die Symbiose aus Bewegung und netter Gesellschaft macht uns einfach glücklich!*



- ↑ **Wassergymnastik**  
 entlastet und schont die Gelenke.



- ← **Yoga & Meditation**  
 Beweglichkeit, Achtsamkeit, innere Balance – auf der METTNAU gibt es sogar die Möglichkeit, die Übungen direkt am Ufer des Bodensees zu praktizieren.



# „Medizin lebt von den Menschen“

Seit Anfang November 2023 verstärkt Dr. Karin Praßel als leitende Oberärztin das Team der METTNAU.



## **Frau Dr. Praßel, was ist Ihnen bei Ihrem beruflichen Handeln besonders wichtig?**

Mir ist es über die hochqualitative kardiologische Betreuung hinaus wichtig, den Menschen in seinem Umfeld und mit seinen Möglichkeiten wahrzunehmen. Ich hatte das Glück, während meiner Ausbildung hervorragende Lehrer zu haben – menschlich wie auch fachlich. Sie haben mir gezeigt: Medizin lebt von den Menschen, die sie praktizieren.

## **Was hat Sie nach Radolfzell geführt?**

Bevor ich nach Radolfzell kam, habe ich fünf Jahre lang in einer kardiologischen Praxis in Bonn gearbeitet, in der die ambulante Rehabilitation mit zum Leistungsspektrum gehörte. Ich bin hochgradig überzeugt von dem Effekt einer guten und umfassenden Rehabilitation. Diese ist für mich dann gegeben, wenn die Reha mit positiven Ansätzen statt erhobenem Zeigefinger durchgeführt wird. Im Rahmen meiner kardiologischen Zusatzausbildung suchte ich nach einer Klinik für eine fachliche Hospitation. So fand ich die METTNAU, denn sie war nicht nur eine der Kliniken mit den besten Bewertungen, sondern befindet sich zudem in einer einzigartig schönen Lage. Bereits während meiner Hospitanz ergab sich die Möglichkeit, über eine weitere berufliche Perspektive zu sprechen. Darüber brauchte ich nicht lange nachzudenken.

## **Was reizt Sie an Ihrer Arbeit auf der METTNAU?**

Ich habe in der Vergangenheit – auch durch die Erfahrungen und Erzählungen meiner Patientinnen und Patienten – viele Kliniken kennengelernt, daher kann ich sagen: Das Konzept der METTNAU ist herausragend. Das zeigt unter anderem auch der große Anteil derjenigen, die seit Jahren immer wieder zu uns kommen. Hier arbeiten neben Internisten und Kardiologen auch Rehabilitationsmediziner, allgemeinmedizinische, orthopädische und neurologische Fachärzte eng mit der Pflege, Ernährungsberatung, Sport- und Physiotherapie zusammen. Nicht zuletzt ist die METTNAU als kommunales Unternehmen ein sicherer und verlässlicher Arbeitgeber.

## **Wie leicht fiel es Ihnen, Ihren Lebensmittelpunkt vom Rheinland an den Bodensee zu verlegen?**

Nach kurzer Bedenkzeit eigentlich leicht. Mein Mann ist in der Entwicklungszusammenarbeit tätig. Zu seinen Auslandseinsätzen kann er von überall starten. Den Kontakt zu unserem Freundes- und Familienkreis im Rheinland bekommen wir gut hin. Gerade uns als Wassersportenthusiasten bietet die Bodenseeregion einen enorm hohen Freizeitwert.

Dr. med. Karin Praßel (\* 1972 im Nordrhein-Westfälischen Leverkusen) studierte Humanmedizin an der Universität des Saarlandes und der Freien Universität Berlin. Ihre Ausbildung zum Facharzt für Innere Medizin mit Schwerpunkt internistische Intensivmedizin absolvierte sie bei den Kliniken der Stadt Köln. Zur Vervollständigung ihrer kardiologischen Weiterbildung wechselte sie an das Herzzentrum Bonn/Siegburg. Nachfolgend war sie als Fachärztin im Bereich der Inneren Medizin und Intensivmedizin mit Schwerpunkt Kardiologie in Remagen am Rhein tätig sowie in einer großen kardiologischen Praxis in Bonn. Seit dem Jahr 2022 ist sie als Oberärztin und seit 1. November 2023 als leitende Oberärztin der Hermann-Albrecht-Klinik, Kurpark-Klinik und Klinik Seehalde tätig.

# Da kriegste' dein Fett weg – das 1 x 1 der Öle

Fette und Öle sind ein wichtiger Bestandteil für die Zubereitung von Speisen. Sie beeinflussen den Geschmack eines Gerichts, sind Energielieferanten und enthalten wertvolle Bausteine für Zellstrukturen und Hormone im menschlichen Organismus. Sie unterscheiden sich ebenso von ihrem Gesundheitswert wie auch von ihren Eigenschaften. Aber, welches Öl verwende ich wofür? Wer sich das fragt – hier unser Überblick:

**Olivenöl**, der Geschmack des Südens.

Olivenöl unterscheidet man in folgende Güteklassen: **extra vergine** (direkt aus Oliven ausschließlich mit mechanischem Verfahren kaltgepresst und geschmacklich und geruchlich fehlerfrei), **natives Olivenöl** (ebenso hergestellt, darf jedoch leichte geschmackliche Abweichungen aufweisen) und **Olivenöl** (aus raffiniertem und nativem Olivenöl). Letzteres ist meist mild im Geschmack und stärker erhitzbar. Verwendung findet es für Salate sowie zum Braten und Marinieren von Fleisch, Geflügel, Fisch oder Gemüse.

**Rapsöl** gibt es in zwei Varianten: **Kaltgepresst** (goldgelbe Farbe, intensiver Geschmack) ist zur Zubereitung von Salaten geeignet. **Raffiniert** (neutraler Geschmack) kann es zum Kochen, Braten, Dünsten, Grillen, Frittieren, Backen und zur Zubereitung von Salaten verwendet werden.

**Erdnussöl** hält auch sehr hohe Temperaturen aus und eignet sich zum Braten, Grillen, Frittieren und zum Garen von asiatischen Gerichten im Wok.

**Leinöl** schmeckt nussig und eignet sich für Salate, Kräuterquark oder Toppings für Gemüse. Es darf **nicht erhitzt** werden. Bereits bei 107 Grad Celsius beginnt das Leinöl zu rauchen und es bilden sich schädliche Transfettsäuren.

**Maiskeimöl** ist geschmacksneutral und eignet sich ebenso für Salate wie auch zum Kochen, Braten und Backen.

**Sesamöl** passt hervorragend zu asiatischen Gerichten und ist geschmacksintensiv. Das dunkle Sesamöl passt gut in Wok-Gerichte, das helle findet zum Dünsten, Braten und für Süßspeisen und Salate Verwendung.

**Sonnenblumenöl** kann man „für fast alles“ verwenden, ebenso für Salate wie auch zum Braten, Kochen, Grillen, Dünsten und sogar zum Backen.

**Traubenkern-, Distel-, Weizenkeim-, Walnuss-, Kürbiskernöl** verfeinern Cremesuppen und runden geschmacklich auch Salate sowie kalte Vorspeisen ab.

**Pflanzencremes** sind zum Braten, Dünsten und Backen geeignet. Es gibt sie auch als Variante mit Buttergeschmack.



© Nicola Maria Reimer

**Butter** ist mehr als Streichfett auf dem Brot. Sie verleiht Gebäck einen typischen Geschmack und auch bei Püree, Risotto, Soßen, Gemüse, Fisch und Fleisch darf der „Klacks Butter“ geschmacklich nicht fehlen. Zum Braten eignet sich Butter wegen des hohen Wassergehalts nicht.

**Cookst-Du**

Kochen und Essen ist für mich etwas Schönes und Bereicherndes – hat sich jedoch im Laufe meines Lebens verändert. Damals, in die erste eigene Wohnung gezogen, habe ich mir ein eigenes Kochbuch mit heimischen Rezepten angelegt. Handschriftlich, mit von meinen Eltern wortreich geschilderten circa-Angaben „... und dann nimmst du Salz und Mehl so nach Gefühl ...“, damit ich die Gerichte selbst nachkochen und noch an meine Kinder vererben kann. Während andere als Gute-Nachtlektüre einen Krimi lasen, schmökerte ich in Kochbüchern. Die fand ich spannend und inspirierend – auch wenn ich dann beim Nachkochen jedes Rezept abgeändert habe. Wer hält sich schon an Schritt-für-Schritt-Anleitungen, Grammangaben und Garzeiten? Und Internet sei Dank, finde ich mittlerweile neue Rezeptideen online. Toll, die frischen Brötchen, bei denen die Hefe – ganz ohne Kneten von klebrigem Teig – über Nacht im Kühlschrank geht. One-Pot-Gerichte, bei denen die Nudeln nicht separat, sondern in der Soße ihren Garpunkt erreichen sowie fluffige Rührkuchen, in denen die gehörige Portion Butter gegen Rapsöl und Joghurt ausgetauscht wird. Warum jetzt aber alles extrem hip, clean, mega healthy, plant-based, sugarfree, auf Soja- und Tofu-Basis oder High Protein sein muss, verstehe ich nicht wirklich. Mir persönlich ist ein Naturjoghurt mit frischen Früchten immer noch lieber als jedes bis zur Unkenntlichkeit verarbeitete Dessert mit Zuckeraustauschstoffen. Wer auch genug von Trends und Hypes hat, der sollte einen Blick in das Kochbuch der METTNAU werfen. Dort findet man ebenso traditionelle Gerichte wie kreative Variationen – leicht erklärt und mit herzgesunden Zutaten. Lecker!

Bon appetit  
Ihre

Nicola Maria Reimer

## EIN REZEPT AUS DER METTNAU-KÜCHE

### Linsensalat

■ Rezept für 4 Portionen ■ Nährwert 250 kcal pro Portion

#### ZUTATEN

120 g rote Linsen (Trockengewicht)  
1 kleine Zwiebel  
1 Knoblauchzehe  
2 Tomaten  
½ (Bio-) Salatgurke  
**Für das Dressing:**  
5 EL Obstessig  
3 EL Olivenöl  
½ Bund Petersilie  
½ TL Curry, Salz, Pfeffer

#### ZUBEREITUNG

Rote Linsen in kochendes Wasser geben und ca. 5 Minuten bissfest kochen. Linsen abgießen und mit kaltem Wasser abschrecken. Zwiebel und Knoblauch schälen und sehr fein würfeln. Tomaten (ohne Strunk) und Salatgurke waschen und ebenfalls fein würfeln.



Für das Dressing Essig, Öl, Salz, Pfeffer und Curry in einer Schüssel verrühren. Die Petersilie waschen, vom Stiel zupfen und fein hacken. Die abgekühlten Linsen mit dem Gemüse, der Petersilie und dem Dressing mischen und den Salat gut 30 Minuten ziehen lassen und servieren.

**TIPP:** Weitere Gewürze, die gut dazu passen, sind Kreuzkümmel, Koriander, Sojasoße, Minze und Zitronensaft.

## ERLEBNIS SOLARFÄHRE HELIO 2024

#### Sonnenuntergang mit Harfenklängen

mit Johanna Dammert (Harfe, Gesang)  
12.05. 19–21 Uhr, 02.06. 20–22 Uhr

#### Flüsterfahrten mit naturkundlicher Führung des NABU

21.05. 18–19 Uhr, 18.06. 18.30–19.30 Uhr

#### Reichenauer Weinverkostungen

mit Conni Eißer  
31.05. 20–22 Uhr, 14.06. 20–22 Uhr

#### Sonnenuntergangsfahrten

Mai bis Oktober jeden Dienstag und Donnerstag.  
Abfahrtszeiten je nach Zeitpunkt des Sonnenuntergangs jeweils am Steg des Strandcafés, Strandbadstraße 102, 78315 Radolfzell.



© TSR GmbH / Kuhnle + Knödler

Reservierungsanfragen, Tickets & Infos unter Tel. + 49 173 95 378 49, [www.strandcafe-metttau.de/de/solarfaehre-helio](http://www.strandcafe-metttau.de/de/solarfaehre-helio) oder hier:



### TIPP: JAZZ AM STEG



© Nicola Maria Reimer

#### Los geht's in die musikalische Sommersaison!

Am 26. Mai startet endlich wieder die beliebte Reihe Jazz am Steg. Den Auftakt bildet das Dominik Schürmann Trio (feat. George Ricci). In der Zeit von 11–13.30 Uhr dürfen Jazz-Fans die Symbiose aus handgemachter Musik, Natur pur und kühlen Getränken genießen.

#### Ort:

Metttau-Steg vor dem Strandcafé

Radolfzeller

# Kinderfest

...unter dem Motto: „Einmal um die Welt“

**Freitag, 24. Mai 2024**

**14 – 18 Uhr**

**KONZERTSEGEL**

**Radolfzell**  
**Bodensee**

Vielen Dank an unsere Partner und Unterstützer!



Sparkasse  
Hegau-Bodensee

**Bad Dürrheimer**

SO KOSTBAR WIE UNSERE NATUR.



AKTIONSGEMEINSCHAFT  
RADOLFZELL

# Das „neue Zeller Geld“ wächst und gedeiht



Seit einem halben Jahr ist es jetzt am Start – das neue „Zeller Geld“.  
Und die Aktionsgemeinschaft Radolfzell zieht eine gute Zwischenbilanz.

Am 1. Oktober vergangenen Jahres hat die Aktionsgemeinschaft Radolfzell das beliebte Gutscheinsystem auf neue Beine gestellt. Der Dauerbrenner war hinsichtlich Ausgabe und Abwicklung in die Jahre gekommen und von der rührigen Händlerwerbegemeinschaft so nebenher und im Ehrenamt in dieser Form nicht mehr zu stemmen. So stand man in der Aktionsgemeinschaft vor der Entscheidung, entweder ein neues, moderneres System einzuführen oder über kurz oder lang keine Radolfzeller Gutscheine mehr anzubieten.

„Die Umstellung auf die neuen Zeller Gutscheine war für uns alternativlos“, erläutert Thomas Dannenberger den Schritt in eine neue Zeitrechnung in Sachen Zeller Geld. „Wir haben die Entwicklung in den letzten Jahrzehnten genau analysiert und unsere Gutscheine erfreuen sich seit ihrer Einführung noch zu D-Mark-Zeiten steigender Beliebtheit. Und damit das Geld auch in Zukunft in unserer Stadt bleibt, gibt es seit einem halben Jahr das neue System“, so der ehrenamtliche Kassier der Aktionsgemeinschaft weiter.

Damit ist es nun endlich möglich, die Gutscheine auch online unter [www.radolfzell-gutschein.de](http://www.radolfzell-gutschein.de) zu kaufen – unabhängig von den Öffnungszeiten der Verkaufsstellen. „In den ersten Wochen seit der Einführung wurden wir häufig gefragt, warum es die Gutscheine denn nur noch in digitaler Form geben würde“, fasst Thomas Dannenberger die Reaktionen vieler Kunden zusammen, die die Gutscheine schon jahrelang in ihrer bisherigen Form gekauft haben und mit der digitalen Welt nicht so vertraut sind. Und er ergänzt: „Das stimmt so natürlich nicht. Wir freuen

uns, dass wir unsere Gutscheine endlich AUCH in digitaler Form online anbieten können, aber selbstverständlich gibt es sie an unseren sechs Verkaufsstellen nach wie vor in gedruckter Form zu kaufen.“

Thomas Dannenberger ist als Bankexperte bei der Sparkasse Hegau-Bodensee und ehrenamtlich Engagierter bei der Aktionsgemeinschaft der Kopf hinter dem neuen Gutscheinsystem. Er sieht den größten Vorteil des Radolfzeller Gutscheinsystems darin, dass man damit anderen Menschen eine große Freude machen kann, auch wenn man keine explizite Geschenkidee hat. Mit dem neuen System sind die Gutscheine obendrein in allen beliebigen Beträgen erhältlich, also zum Beispiel als 33-Euro-Gutschein zum 33. Geburtstag.

Doch eine Umstellung in dieser Dimension braucht auf allen Seiten Zeit und oft auch gute Nerven. Die beteiligten Händler mussten ihre Kassensysteme zunächst mit dem neuen System in Einklang bringen und sich und ihre Teams mit der Technik und der Abwicklung vertraut machen. „Die Gutscheine der Aktionsgemeinschaft sind ein echtes Erfolgsmodell und jeder von uns kennt das ja selbst: Wenn man sich von Vertrautem verabschieden und sich mit Neuem befassen muss, ist das einfach ein gewaltiger Schritt, der seine Zeit braucht“, so Thomas Dannenberger.

Nachfolgend die Meinungen einiger Geschäfte, die mit dem Zeller Geld bereits ihre Erfahrungen gemacht haben:



**Bertram Pausch, Inhaber von Zweirad Mees,**  
bringt es mit einem breiten Grinsen auf den Punkt:  
„Das passt schon! Man muss sich halt umgewöhnen  
und das braucht einen Moment.“



**Ganz ähnlich sieht es Bettina Minsch,  
Filialeiterin der Parfümerie Gradmann:**

„Für mich ist das neue System sehr ok so. Der ausgedruckte  
Gutschein dürfte von mir aus gerne kleiner sein, aber digital  
geht's ja jetzt auch. Und wir gehen damit einfach mit der Zeit.“



**Auch Nathalie Oey vom Kinderstoffzimmer sagt:**  
„Für uns ist die Abwicklung mit dem neuen System viel einfacher,  
der Betrag wird unserem Konto direkt gutgeschrieben – tip top!“



**Claudia Keller von Elektro Biller sagt:**

„Die Leute müssen sich halt erst daran gewöhnen. Wir sind  
Verkaufsstelle und das klappt reibungslos. Es dürfte gerne  
noch mehr Verkaufsstellen in der Stadt geben.“



**Hermann Kratt vom gleichnamigen Kaufhaus, meint dazu:**

„Ich war sehr skeptisch hinsichtlich des neuen Systems. Und jetzt bin ich den jungen Köpfen in der Aktions-  
gemeinschaft dankbar, dass sie uns mit auf den Weg nehmen, der dann nach anfänglichen Schwierigkeiten  
richtig gut wird. Das System funktioniert für uns heute einwandfrei: wir haben viel weniger Aufwand, müssen  
die Gutscheine nicht mehr händisch und sehr aufwändig abwickeln, sondern das geht alles digital und pünkt-  
lich im Hintergrund. Mittlerweile sind alle Kinderkrankheiten ausgeräumt und die ersten Kunden, die alles  
nur digital mit dem Handy gemacht haben, waren auch schon da. Besser geht's nicht!“

Auch die Zahlen sprechen für sich: In den ersten sechs Monaten  
wurden über das neue System Gutscheine im Wert vom 90.000  
Euro verkauft, 80 Geschäfte nehmen die Gutscheine in Radolfzell  
bereits an und monatlich kommen weitere dazu. Auf der eigens  
eingerichteten Website gibt es alle Informationen in Echtzeit.

Text: Barbara Burchardt Fotos: © Aktionsgemeinschaft

[www.radolfzell-gutschein.de](http://www.radolfzell-gutschein.de)

**Neues aus  
dem Handel**

**Herzlichen Glückwunsch zur Mitgliedschaft  
in der Aktionsgemeinschaft Radolfzell –  
wir freuen uns über unsere treuen Partner!**

**5 JAHRE** Zahnarztpraxis Karnesi

**10 JAHRE** Blumen Glöggel | Eiscafé Tiramisu | GBS Immobilien Engel&Voelkers | Manz Baubetreuung und Beratung

**15 JAHRE** Atelier für Schmuck Berger | Eiscafé Lazzara | Eisdiele Fernando

**20 JAHRE** Klausmann Steuerberatungsgesellschaft

**30 JAHRE** Mode Nemetz



Text: PR2 Foto: © Michael Häfner

# Das Insel-Jubiläum nimmt Fahrt auf



Mit wachem Interesse haben einst die Mönche des Klosters Reichenau Anteil am Weltgeschehen genommen. Sie waren weit über die Bodenseeregion hinaus vernetzt, haben Verbindungen und Freundschaften gepflegt. Dies inspirierte die Reichenauer Bürgerinnen und Bürger, ihr großes Jubiläum „1300 Jahre Reichenau“ unter das Motto „Wir knüpfen ein Band“ zu stellen. Dabei werden sie auch zu Gastgebern zahlreicher Veranstaltungen. Dazu zählen unter anderem Freilichtspiele, die als Zeitreise inszeniert sind, das Festival „Eine Insel macht Musik“, einen Klostermarkt und ein „Tag der Nachbarschaft“.

Anlass des Jubiläumsjahrs ist die Gründung des Klosters auf der „reichen Au“ im Jahr 724 durch den Wanderbischof Pirmin. Höhepunkte sind die Große Landesausstellung „Welterbe des Mittelalters – 1300 Jahre Klosterinsel Reichenau“ im Archäologischen Landesmuseum in Konstanz, die vom Badischen Landesmuseum neu inszenierte Dauerausstellung im Museum Reichenau, zahlreiche Bürgerprojekte und natürlich die Insel selbst mit ihren großartigen Monumenten aus der Klostergeschichte.

## Eine Insel, bedeutende Äbte und drei Kirchen

Das Benediktinerkloster Reichenau war im frühen Mittelalter wichtiger Impulsgeber für politische Entscheidungen, kulturelle Entwicklungen und die Kunst. Viele Reichenauer Äbte, darunter Abt Haito, Walahfrid Strabo und Abt Witigowo gehörten zum engen Umfeld herrschender Kaiser und Könige. Drei Kirchen, die in dieser Ära entstanden, legen heute noch Zeugnis ihres Wirkens ab. Es waren zu ihrer Zeit hochinnovative Bauten, die die damals traditionelle Bauweise mit Elementen aus der römischen und byzantinischen Baukunst verbanden. Bis heute wird die spirituelle Bestimmung dieser Bauwerke als Gotteshäuser lebendig gepflegt.

## Landesausstellung präsentiert Prachtbände

Die Klosterschreibstube der Insel Reichenau gehörte zu den anspruchsvollsten Buchproduzenten des Frühmittelalters. Hier schrieben Mönche von Hand Bücher ab und illustrierten sie. Dabei entstanden einige der wertvollsten Prachthandschriften der Welt. Im Auftrag der mächtigen Kaiser, Könige und Reichsbischöfe schufen die Mönche mit großer künstlerischer Fantasie Kunstwerke, deren Schönheit noch heute in den Bann zieht. Ein paar der Folianten haben sich erhalten. Sie zählen mit ihren außergewöhnlichen Illustrationen und Bildseiten zu den Hauptwerken der Kunstgeschichte. Fünf besonders prächtige Bände werden nach vielen Jahrzehnten in der Großen Landesausstellung erstmals wieder ausgestellt.

Ein weiteres beeindruckendes Ausstellungsstück wird das „Verbrüderungsbuch“ der Abtei Reichenau sein. Hier wurden ab dem 9. und bis ins 16. Jahrhundert Namen von Wohltätern des Klosters und von Personen eingetragen, die mit dem Kloster in enger Verbindung standen. So konnte ihrer in den Gebeten der Mönche gedacht werden. Mehr als 38.000 Namen sind bis ins späte Mittelalter zusammengekommen. Weitere der insgesamt 250 Exponate sind der älteste erhaltene Wetterhahn aus Brescia in Italien, eine frühmittelalterliche Chorschrankenplatte aus Venedig und zwei Elfenbeinreliefs aus dem Louvre.



Münster © Helmut Scham



Inselfeiertag © Achim Mende

### Zeitreise zu den Originalschauplätzen auf der Insel

Auf der Insel gibt es inmitten der Originalschauplätze die Möglichkeit, tief in die Geschichte des Klosters und in die klösterliche Schreibkultur der Mönche einzutauchen. Diesen Themen widmet sich auch die neue Dauerausstellung des Reichenauer Museums und inszeniert die aufwändige Herstellung der Bücher, von der Aufbereitung des Pergaments aus Ziegenhaut über die Herstellung von Tinte und Schreibgerät bis hin zu Kalligraphie, Malerei und Lagerung. Bei Workshops gibt es außerdem die Möglichkeit, selbst einmal den Federkiel zu schwingen und die alte Schrift neu zu interpretieren. Für den Gang über die Insel und zu den Kirchen bietet sich ein Guide an, der von der Website [www.ausstellung-reichenau.de](http://www.ausstellung-reichenau.de) aufs Smartphone geladen werden kann. Der digitale Begleiter enthält Wissenswertes und Unterhaltsames, Expertenstatements und sogar ein Hörspiel der Mittelalter-Roman-Autorin Tanja Kinkel. Außerdem stehen bis Oktober täglich Führungen durch die Kirchen auf dem Programm.

### Die Reichenauer Bürgerinnen und Bürger laden ein

Viele Jubiläumsangebote gehen von den Bürgerinnen und Bürgern der Reichenau aus. Unter dem Motto „Wir knüpfen ein Band“ haben sie Ideen entwickelt, die die reiche Vergangenheit mit der heutigen Zeit in Beziehung setzen. Und es geht um zwischenmenschliche Verbindungen – untereinander, zu den Nachbargemeinden und zu Besuchern der Reichenau. Bei den Freilichtspielen „Reichenau – Eine Zeitreise“ treten im Juli im Schlosspark Königsegg bedeutende Persönlichkeiten der Reichenauer Geschichte auf. Künstlerinnen und Künstler, Profis und Amateure, ein Orchester und Chöre von der Insel nehmen die Zuschauer auf eine unterhaltsame Zeitreise mit. Das Festival „Eine Insel macht Musik“ bringt im Juni Musikgruppen und Bands der Gemeinde Reichenau auf die Bühne. Der Reichenauer Klostermarkt nutzt die neu angelegten Klostergärten als Kulisse und stellt Reichenauer Erzeugnisse in den Mittelpunkt – Verkostungen inklusive!

Ein Augenmerk liegt im Jubiläumsjahr auch auf religiösen Anlässen, die nur auf der Reichenau begangen werden. Pirminsfest, Meinradfest und die Inselfeiertage werden 2024 mit besonderem Programm gefeiert. Alle Bürgerveranstaltungen sind aufgeführt unter [www.reichenau1300.de/Projekte](http://www.reichenau1300.de/Projekte).

### VERANSTALTUNGEN IM JUBILÄUMSJAHR

#### Bis 20. Oktober GROSSE LANDESAUSSTELLUNG

„Welterbe des Mittelalters – 1300 Jahre Klosterinsel Reichenau“

Auf einer Fläche von 800 Quadratmetern werden rund 250 Objekte ausgestellt.

#### Ausstellungsort

Archäologisches Landesmuseum Baden Württemberg  
Benediktinerplatz 5 | 78467 Konstanz  
[www.ausstellung-reichenau.de](http://www.ausstellung-reichenau.de)

#### Öffnungszeiten

Dienstag-Sonntag und Feiertage 10-18 Uhr

#### Eintritt (in Euro)

Erwachsene 14 | ermäßigt 11 | Familien 33 | Kinder 6–17 Jahre 5

- |                      |   |
|----------------------|---|
| <b>4. Mai</b>        | <b>Flohmarkt an der Ergat</b>                       |
| <b>27. Mai</b>       | <b>Heilig-Blut-Fest – Inselfeiertag</b>             |
| <b>15. Juni</b>      | <b>„N'Auer Obed“ – Eine Insel in Bewegung</b>       |
| <b>22. Juni</b>      | <b>„Early Bird“ – Open-Air-Konzert</b>              |
| <b>28.-30. Juni</b>  | <b>„Eine Insel macht Musik“</b>                     |
| <b>7. Juli</b>       | <b>Tag der Nachbarschaft</b>                        |
| <b>17.- 28. Juli</b> | <b>„Reichenau – Eine Zeitreise“ Freilichtspiele</b> |
| <b>2.-4. August</b>  | <b>Reichenauer Wein- und Fischerfest</b>            |
| <b>15. August</b>    | <b>Mariä Himmelfahrt – Inselfeiertag</b>            |
| <b>14. August</b>    | <b>Klostermarkt / Begegnung Seniorenzentrum</b>     |

#### INFORMATIONEN ZU ALLEN VERANSTALTUNGEN

[www.reichenau-tourismus.de/de/insel-reichenau/veranstaltungen](http://www.reichenau-tourismus.de/de/insel-reichenau/veranstaltungen) • [www.reichenau1300.de](http://www.reichenau1300.de)



# Heimatliebe Bodensee

## Wo Tradition auf Moderne trifft

Während bundesweit alteingesessene Bäckereien sterben, lebt in Radolfzell das Traditionshandwerk weiter. Bäckermeister Alexander Koch legt sein Lebenswerk mit zuletzt drei Filialen bewusst in die Hände der Bäckerei und Kaffeerösterei Heimatliebe Bodensee, die für echte regionale Backkunst steht und nun vor Ort ein neues Kapitel aufschlägt.



Fotos: © Heimatliebe

Text: Marina Kupferschmid

Hauptgrund für die Betriebsaufgabe nach über 30 Jahren war für Alexander Koch der akute Mangel an ausgebildeten Bäckern und Verkaufspersonal. Schon vor einigen Jahren zog er die Reißleine und schloss seine Filiale in der Konstanzer Straße. Dann setzten ihn heftige Umsatzeinbußen durch Lockdowns, explodierende Mehlpreise und Energiekosten infolge des Ukraine-Krieges weiter unter Druck – es ging ihm wie vielen anderen in der Branche, die in jüngerer Zeit das Handtuch warfen. Doch ihm

war wichtig, für die Kunden seiner drei Filialen in der Schützenstraße, in der Markthallenstraße und im Ortsteil Stahringen die Versorgung mit handwerklich gemachten frischen Backwaren und Kuchen sicherzustellen und auch 22 Arbeitsplätze, darunter die Stellen für vier ausgebildete Bäcker, zu erhalten. Da kam für ihn die nachhaltige Heimatliebe Bodensee GmbH ins Spiel, die im Juni 2022 das Backhaus Holstein's mit seinen sieben Filialen in der Region samt dessen Produktionsstätte in Allensbach

„ Tradition, Qualität und Heimatliebe – das sind Werte, die uns wichtig sind. “

Heimatliebe Geschäftsführer Frank Winterhalter  
und Bäckermeister Alexander Koch.



© Marina Kupferschmid



© Marina Kupferschmid



Ob frisch geröstete Kaffeebohnen, Brunch mit selbstgemachten Brotaufstrichen, veganes Kakaocremehörnchen oder Honig aus eigenen Imkereien – es ist für jeden Geschmack etwas dabei .

kaufte und zu einem innovativen Gesamtkonzept zusammenführte, um all ihre leckeren Produkte aus der Heimat anzubieten. Die expandierende Bäckerei und Kaffeerösterei Heimatliebe mit Café, Chocolaterie und Genussmanufaktur hatte zudem schon kurz das Café Diener mit Bäckerei im Ortsteil Markelfingen übernommen und im Sinne des Traditionsunternehmens in eine neue Zukunft geführt. Aktuell betreibt die Großbäckerei 15 Filialen in Konstanz, Radolfzell, Singen und Engen. Bis Jahresende kommen noch drei weitere in Konstanz, Stockach und Volkertshausen hinzu.

„Tradition, Qualität und Heimatliebe – das sind Werte, die uns wichtig sind“, unterstreicht Heimatliebe-Geschäftsführer Frank Winterhalter. „Es ist so schade, dass viele Bäckereien aufhören müssen. Deshalb versuchen wir, sie als möglichst ganze Einheiten zu übernehmen, also auch mit dem Personal“, erklärt er. „Die Übernahme der Bäckerei und Konditorei Koch ist für uns ein großer Gewinn, denn wir können von sehr viel Erfahrung in allen Bereichen extrem profitieren“, betont Frank Winterhalter, denn Bäckermeister Alexander Koch ist fortan in der Produktionsstätte in Allensbach angestellt und seine Ehefrau Christine unterstützt die Personalabteilung des mittlerweile 190 Mitarbeiter zählenden Unternehmens.

Die drei Koch-Filialen in Radolfzell sind zum Jahresanfang als Heimatliebe-Bäckereien mit Café neu eröffnet worden – mit teils gewohntem Personal, weiterhin der beliebten „Mettnautorte“ im Heimatliebe-Konditorei-Sortiment mit jeden Monat 20 verschiedenen Kuchen, und natürlich frischen Backwaren aus der Produktion in Allensbach. Doch die Heimatliebe stellt nicht nur die Nahversorgung sicher, sie lässt auch ihr cooles, rockiges Konzept in die Einkaufsstadt einziehen, um nachhaltigen Genuss in allen Facetten erlebbar zu machen. Dazu gehört die Produktvielfalt an Heimatliebe-Leckereien, das Angebot und Ambiente mit

Torten, Kuchen und Brote in Handarbeit – da schmeckt man einfach die Heimatliebe!

frischem selbstgeröstetem Kaffee, eigenen Schokoladensorten, Frucht- und Brotaufstrichen sowie Honigen aus eigenen Imkereien. Viele Rohstoffe für die Heimatliebe-Spezialitäten werden von Bauern und Manufakturen aus der Bodenseeregion bezogen und sind teilweise Demeter-zertifiziert. Bei Rohstoffen, die nicht aus der Region bezogen werden können, achtet Heimatliebe genau auf die Anbaubedingungen und darauf, dass keine Menschen und Ressourcen ausgebeutet werden. Der Kakao beispielsweise wird direkt von einer Kooperative aus Ecuador bezogen.

Ganz eigen ist die Heimatliebe beim Brot. Alle Brote werden von den Bäckern in Handarbeit gefertigt und erst nach mindestens 24 Stunden Teigruhe gebacken. Das Sortiment der langzeitgeführten Brote umfasst konventionelle und solche mit Demeter-Maßstäben. „Wir sind noch nicht ganz so weit: Unser Ziel ist, komplett biodynamisch produziertes Brot anbieten zu können – auch für die Kunden, die sich Biobackwaren bisher nicht leisten können. Das geht nur durch Optimierung der Produktionsprozesse“, macht Frank Winterhalter deutlich. Nicht zuletzt möchte die Bäckerei und Rösterei Heimatliebe Bodensee beweisen, dass das Streben nach maximalem Profit – auch in dieser für Unternehmen ambitionierten Zeit – nicht an erster Stelle stehen muss. Ihr Name ist Leitspruch – für alles, was sie tut. Und das schmeckt man auch!



**HEIMATLIEBE**  
BÄCKEREI & RÖSTEREI

**BÄCKEREI HEIMATLIEBE | D-78315 RADOLFZELL AM BODENSEE | [www.heimatliebe-bodensee.com](http://www.heimatliebe-bodensee.com)**

**Radolfzell, Schützenstraße 27** ÖFFNUNGSZEITEN Mo-Fr 6-18 Uhr, Sa 6-12.30 Uhr  
**Radolfzell, Markhallenstraße 2** ÖFFNUNGSZEITEN Mo-Fr 7-19 Uhr, Sa 7-16 Uhr  
**Stahringen, Hauptstraße 35** ÖFFNUNGSZEITEN Mo-Fr 6-18 Uhr, Sa 6-12.30 Uhr  
**Markelfingen, Oberdorfstraße 9** ÖFFNUNGSZEITEN Mo-Sa 6-17 Uhr, So 6-17 Uhr



© Stadtwerke Radolfzell / Adobe Stock

# Energiewende mit Bürgerbeteiligung

Die Stadtwerke Radolfzell beschreiten mit dem Solarpark Tenn neue Wege für eine nachhaltige Energiezukunft

**STADTWERKE**  
RADOLFZELL

*...immer  
vor Ort!*

Stadtwerke Radolfzell GmbH  
Untertorstraße 7-9  
78315 Radolfzell am Bodensee  
Telefon 07732/8008-0  
info@stadtwerke-radolfzell.de  
www.stadtwerke-radolfzell.de

• In einer Zeit, in der der Klimawandel eine der größten Herausforderungen unserer Generation darstellt, suchen viele Menschen nach Möglichkeiten, aktiv zum Schutz unserer Umwelt beizutragen. Eine Möglichkeit, dies zu tun, bietet sich nun den Bürgerinnen und Bürgern unserer Stadt: die Bürgerbeteiligung am neuen Solarpark Tenn.

### Ein Blick auf das Projekt

Die Stadtwerke errichten mit dem Solarpark Tenn eine Photovoltaikfreiflächenanlage, die nicht nur saubere Energie für Radolfzell produziert, sondern auch den Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit bietet, finanziell zu partizipieren. Die Investitionssumme für dieses Projekt beläuft sich auf insgesamt 2,1 Millionen Euro.

### Bürgerbeteiligung

Ab sofort hat man die Möglichkeit, sich finanziell am Solarpark zu beteiligen. Der Einstieg ist bereits ab 500 Euro möglich, mit einer Obergrenze von 20.000 Euro pro Person. Durch diese niedrige Einstiegsschwelle von 500 Euro möchten die Stadtwerke sicherstellen, dass die Bürgerinnen und Bürger unabhängig von ihrem finanziellen Hintergrund die Möglichkeit haben, Teil dieses nachhaltigen Projekts zu werden.

### Finanzielle Anreize

Die Investitionen werden über einen Zeitraum von zehn Jahren getätigt und bieten attraktive Zinssätze für die Investoren. Stromkunden der Stadtwerke Radolfzell profitieren von einem Zinssatz in Höhe von 3,5 Prozent, während Nicht-Stromkunden immer noch solide 3 Prozent erhalten. Diese Zinssätze bieten nicht nur eine attraktive Rendite, sondern zeigen auch das Engagement der Stadtwerke für die Förderung erneuerbarer Energien und die Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger an diesem Wandel.

### Warum investieren?

Investieren in den Solarpark Tenn bietet den Bürgern die Chance, sich direkt an einem lokalen und nachhaltigen Projekt zu beteiligen, aktiv einen Beitrag zur Reduzierung des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes zu leisten und so die Umstellung auf saubere Energie zu unterstützen. Zum anderen bietet es eine attraktive finanzielle Rendite über einen Zeitraum von zehn Jahren.

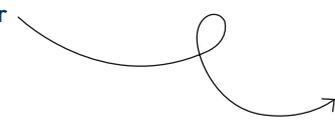
Die Bürgerbeteiligung am Solarpark Tenn ist eine einzigartige Gelegenheit für die Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt, sich für eine nachhaltige Energiezukunft zu engagieren und gleichzeitig finanziell davon zu profitieren. Es ist ein Schritt in die richtige Richtung, um unsere Umwelt zu schützen und gleichzeitig eine lebenswerte Zukunft für kommende Generationen zu sichern. Lassen Sie uns gemeinsam diese Chance nutzen und den Solarpark zu einem Erfolg machen!

### WEITERE INFORMATIONEN ÜBER DEN SOLARPARK TENN

- Auf 2,6 ha werden 5.124 Module installiert, pro Modul 660 W
- erwartete Einspeiseleistung 3.425.020 kWh
- 9 Wechselrichter, 1 Übergabestation, 2 Trafostationen
- jährliche CO<sub>2</sub>-Ersparnis von ca. 2.000 Tonnen
- ungefähr 1.700 Haushalte können mit der Leistung mit Regionalstrom versorgt werden  
(Annahme: Verbrauch von 2.000 kWh/a)

|                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| Zinssatz für Stromkunden | 3,5 %                 |
| Für Nicht-Stromkunden    | 3,0 %                 |
| Beteiligung              | ab 500 € bis 20.000 € |
| Laufzeit                 | 10 Jahre              |
| Volumen                  | 2,1 Mio. €            |

Weitere Informationen zur Bürgerbeteiligung gibt es hier



- Setzen an zum Spatenstich (von links):
- Claudio Freinek (Stadtwerke Radolfzell)
- Jacob Klinkenberg (solare technik Klinkenberg)
- Tobias Hagenmeyer (Stadtwerke Radolfzell)
- Marc Rehm (OV Möggingen)
- Oberbürgermeister Simon Gröger
- Stefanie Hambalek (Stadtwerke Radolfzell)
- Bernadette Siemensmeyer (Planungsbüro 365 °)
- Ralf Stolz (BUND)
- Thomas Körner (NABU)



© Stadtwerke Radolfzell

**Sondertarife für Urlaubsgäste**  
z.B. Renault ZOE

**Tagespauschale**  
inkl. 100 km € 89,-

**Wochenendpauschale**  
inkl. 200 km € 189,-

**Erfahren Sie die schöne Umgebung mit einem Mietwagen von uns.**

*Autosvermietung*  
**BLENDER**

**AUTOHAUS BLENDER GMBH**  
Robert Gehrig Straße 6 78315 Radolfzell

# ELEKTRO

---

# WAGNER

Inhaber: Markus Maier

Seestraße 38  
78315 Radolfzell  
Tel. 0 77 32 / 34 94  
Fax 0 77 32 / 5 63 43  
elektrohaus-wagner@t-online.de  
www.elektrohaus-wagner.de

**Elektroinstallation**  
**Hausgeräte**  
**Wärmepumpen**  
**Nachtspeicherheizungen**  
**Stiebel Eltron Service und Verkauf**  
**Braun Rasierer-Service**  
**Klimaanlagen**

# Veranstaltungen Mai 2024

## Mittwoch, 1. Mai

### 1. Mai-Hock mit Flohmarkt

Ort: BSV Nordstern, Vereinsgaststätte  
9-18 Uhr

### Maifest Burgruine Homburg

mit Blasmusik und Bewirtung  
Ort: Stahringen, 11-18 Uhr

## Freitag-Sonntag, 3.-5. Mai

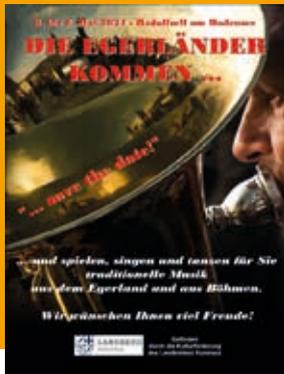
**Traditionelle Egerländer Blasmusik**  
mit mehreren Egerländerkapellen  
Ort: Milchwerk, Fr 19.30-22 Uhr

### Egerländer Open Air-Konzert

Ort: Konzertsegel, Sa 14.30-16.30 Uhr

### Egerländer Frühschoppenkonzert

Ort: Seetorplatz, So 11.30-13 Uhr



## Freitag-Sonntag, 3.-5. Mai

### Theater „Romulus der Große“

von Friedrich Dürrenmatt  
Historische Komödie in vier Akten  
(Neufassung 1980), gespielt vom  
Ensemble Theater Zeller Kultur  
Ort: Theater Zeller Kultur e.V.  
Fürstenbergstraße 7a, 20 Uhr

## Samstag, 4. Mai

### Tag der offenen Tür in der Musikschule

Ort: Musikschule Radolfzell, 11-14 Uhr

## Sonntag, 5. Mai

### Wilde Blumen – Spaziergang mit

#### praktischer Pflanzenbestimmung | A

Naturerlebnis Mettnau mit dem NABU  
Treffpunkt: Kreuzung Riedweg /  
Reichenaustraße, 10.30-12 Uhr

## Dienstag, 7. Mai

### Nachtwächterführung | A

Treffpunkt: Seetorplatz, 20 Uhr

## Mittwoch, 8. Mai

### Friedensfest „Frieden wählen!“

Ort: Kriegerdenkmal am Luisenplatz  
14-18 Uhr

### Radolfzell unter dem Hakenkreuz

Führung durch die Stadtgeschichte  
in den 1930er und 1940er Jahren  
Ort: Stadtmuseum, 17 Uhr

### Naturführung:

#### Vögel im Mindelseeried | A

Treffpunkt: BUND Naturschutzzentrum  
Möggingen, 17.30-20 Uhr

### ADFC-Feierabend-Radtour

#### Rund um Radolfzell | A

Treffpunkt: Seetorplatz, 17.30 Uhr

### Poetry Slam im Kleinformat | A

Lesen für Schorle

Ort: Das Wunderfitz, Seestraße 4, 19 Uhr

### Konzert „Filmklassik in concert“

Kammerorchester+ meets  
Jugendblasorchester

Ort: Milchwerk Radolfzell, 20 Uhr

**BEATE BITTERWOLF**

**Halbinselland**  
bis 09.06.2024

**HESSE MUSEUM GAIENHOFEN**  
Kapellenstraße 8 • 78343 Gaienhofen • 07735 440949  
[www.hesse-museum-gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-gaienhofen.de)

Informationen zur Ausstellung

**Joos**  
Radolfzell | Konstanz | Gottmadingen | FN-Immenstaad | Ravensburg

Über 15.000 (€)-Bikes am Lager

- » **E-Bike Center** in Radolfzell und FN-Immenstaad
- » **Lagerverkäufe** in Konstanz und Gottmadingen
- » **Riesige Auswahl** im Hauptgeschäft Radolfzell und an unseren 6 Standorten auf 10.000m<sup>2</sup>
- » **Große Leihradflotte** mit über 400 Leihrädern, davon 160 E-Bikes
- » **Event-Abteilung** [www.events-bodensee.de](http://www.events-bodensee.de)
- » **Online-Shop** [www.fahrradlagerverkauf.com](http://www.fahrradlagerverkauf.com)

Zweirad Joos GmbH & Co. KG | Schützenstr. 11+14 | Radolfzell | T. 0 77 32 / 82 36 80 | [www.zweirad-joos.de](http://www.zweirad-joos.de)

**Zweirad MEES**

bei Reparatur Leihrad kostenlos  
[www.Zweirad-Mees.de](http://www.Zweirad-Mees.de)

**Großer Fahrradverleih !**

Inh. Bertram Pausch · Höllturm-passage 1 · Radolfzell · Tel. 07732-2828

Di – Fr 9.00 – 18.00 Uhr Verkauf · Verleih · Reparatur  
Sa 9.00 – 13.00 Uhr

**Werben Sie im 'zeller magazin!**  
Ihr Ansprechpartner  
Stephan Bickmann | 07531-907110  
[sbickmann@labhard.de](mailto:sbickmann@labhard.de)

# Veranstaltungen Mai 2024

## Donnerstag, 9. Mai

### Bildersuchwanderung | A

Wandererlebnis mit Spiel & Spaß,  
für Jung & Alt, TSV Stahringen  
Treffpunkt: Homburgsportplatz  
Stahringen, 9-12.30 Uhr

### Naturerlebnis Mettnau

#### Vogelexkursion mit dem Kanu | A

Ort: NaturFreundehaus Bodensee  
Markelfingen, 10-13 Uhr

## Freitag, 10. Mai

### Drop am See

Jonglage- und Akrobatik-Show  
Ort: Alte Konzertmuschel Mettnau, 19 Uhr

### Livemusik mit Hardrock, Funk, Mundart

und Reggae vom Bodensee  
Ort: Das Wunderfitz, Seestraße 4, 19 Uhr

## Samstag, 11. Mai

### Vogelstimmenführung Mettnau | A

Treffpunkt: NABU-Infopavillon, Bushaltestelle Strandbad Mettnau, 6-8 Uhr

### Radolfzeller Kräutermarkt | s.S. 8

Ort: Konzertsegel Radolfzell, 9-18 Uhr

### ADFC-Fahrrad-Codierung

Ort: Parkplatz Weltkloster, 9.30-13 Uhr

### ADFC-Selbsthilfswerkstatt

Ort: Parkplatz Weltkloster, 14-17 Uhr

### Chorkonzert mit dem Popchor Konstanz

im Rahmen des Bodenseefestivals  
Ort: Christuskirche Radolfzell, 19 Uhr

## Sonntag, 12. Mai

### ADFC-Radtour Höri und Rhein | A

Treffpunkt: Seetorplatz, 13 Uhr

### Theaterstadtführung

#### mit dem Wunderfitz | A

Treffpunkt: Das Wunderfitz, Seestraße 4  
15.30 Uhr

### Muttertagskonzert

Ort: Milchwerk, 18 Uhr | s.S. 17

### Sonnenuntergangsfahrt | A

mit Johanna Dammert (Harfe, Gesang)  
auf der Solarfähre HELIO  
Abfahrt: Mettnau-Steg beim Strandcafé  
19 Uhr | s.S. 24

## Dienstag, 14. Mai

### Krämermarkt

Ort: Marktplatz, 8-19 Uhr

### Naturspaziergang Mettnau | A

Treffpunkt: NABU-Infopavillon, Bushaltestelle Strandbad Mettnau, 19-20 Uhr

## Mittwoch, 15. Mai

### Naturführung:

#### Alle Vögel sind schon da | A

Treffpunkt: BUND Naturschutzzentrum  
Möggingen, 18 Uhr

## Freitag, 17. Mai

### Dämmershoppen

mit dem MV Stahringen  
Ort: Dorfplatz Stahringen, 19 Uhr

### Konzert: SommerZeitraffer

Musikmarathon für Klavier & Schlagwerk  
i. Rahmen d. Bodenseefestivals mit Ralf  
Kleinhanding und Kristin Kristjansdottir  
Ort: Christuskirche Radolfzell, 20 Uhr

## Samstag, 18. Mai

### ADFC-Tagestour mit Besichtigung

#### einer Straußenfarm | A

Treffpunkt: Seetorplatz, 10.15 Uhr

### Mysteryhall (Die mystische Fabrik) | A

Such- & Rätselspiel für die ganze Familie  
Ort: Theater Zeller Kultur e.V.,  
Fürstenbergstraße 7a, 11-18 Uhr

### Naturführung:

#### Über Feld und Flur am Mindelsee | A

Ort: BUND Naturschutzzentrum  
Möggingen, 15-18 Uhr

## Sonntag, 19. Mai

### Sonntagsspaziergang auf der Mettnau | A

Treffpunkt: NABU-Infopavillon, Bushaltestelle Strandbad, 10 Uhr

### Internationaler Museumstag

Ort: Stadtmuseum, 11-17 Uhr | s.S. 16

## Dienstag, 21. Mai

### Flüsterfahrt mit naturkundlicher Führung des NABU | A

auf der Solarfähre HELIO  
Abfahrt: Steg Mettnau beim Strandcafé  
18 Uhr

## Mittwoch, 22. Mai

### Genusswanderung „Süße Variante“ | A

Ort: Kirche St. Zeno, Stahringen  
13 Uhr | s.S. 10

### Nachtwächterführung | A

Treffpunkt: Seetorplatz, 20 Uhr

## Donnerstag, 23. Mai

### Naturerlebnis Mettnau

#### Vogelexkursion mit dem Kanu | A

Ort: NaturFreundehaus Bodensee  
Markelfingen, 10-13 Uhr

## Freitag, 24. Mai

### Radolfzeller Kinderfest

Ort: Konzertsegel Radolfzell  
14-18 Uhr | s.S. 25

## Samstag, 25. Mai

### Kreativkurs „Unter der Lupe – Aquarellieren von Pflanzenstrukturen | A

Ort: Stadtmuseum, 14-17 Uhr

## Sonntag, 26. Mai

### Jazz am Steg

mit dem Dominik Schürmann Trio  
(feat. George Ricci)  
Ort: Mettnau-Steg beim Strandcafé  
11-13.30 Uhr | s.S. 24

## Mittwoch, 29. Mai

### Herstellung einer Kräutersalbe | A

Ort: Stadtmuseum, 14-16 Uhr

## Donnerstag, 30. Mai

### Naturerlebnis Mettnau

#### Vogelexkursion mit dem Kanu | A

Ort: NaturFreundehaus Bodensee  
Markelfingen, 10-13 Uhr

### Seefestival Radolfzell:

#### „Bleischaden“

Ort: Konzertsegel, 19.30 Uhr

#### Konzerteröffnung mit „PÄM“

19 Uhr | s.S. 12

## Freitag, 31. Mai

### Seefestival Radolfzell:

#### Seiler & Speer

Ort: Konzertsegel, 20.30 Uhr | s.S. 12

### Reichenauer Weinverkostung | A

auf der Solarfähre HELIO mit Conni Eißer  
Abfahrt: Mettnau-Steg beim Strandcafé  
20 Uhr | s.S. 24

## Samstag, 1. Juni

### Flohmarkt des BSV Nordstern

Ort: BSV Nordstern, Vereinsgaststätte  
7-16 Uhr

### Seefestival Radolfzell:

#### „Froschenkapelle“ + „Die Brasserie“

Ort: Konzertsegel, 15 Uhr

#### „Dicht & Ergreifend“ | 19 Uhr

#### „Jan Delay“ | 21 Uhr

Ort: Konzertsegel | s.S. 12

A | Anmeldung beim jeweiligen Veranstalter erforderlich.

A | Anmeldung in der Tourist-Information Radolfzell erforderlich.

Für alle Veranstaltungen gilt: Stand 10. April 2024, Änderungen vorbehalten.

# Veranstaltungen Juni 2024

## Sonntag, 2. Juni

**Zeller Kultur presents: Jazz open mit The Uli Binetsch Fusion Quartet**  
Ort: Alte Konzertmuschel Mettnau, 11 Uhr

## Sonnenuntergangsfahrt | A

mit Johanna Dammert (Harfe, Gesang) auf der Solarfähre HELIO  
Abfahrt: Mettnau-Steg beim Strandcafé 20 Uhr | s.S. 24

## Dienstag, 4. Juni

**Nachtwächterführung | A**  
Treffpunkt: Seetorplatz, 20 Uhr

## Mittwoch, 5. Juni

**Naturführung: Vielfalt der Streuwiesen | A**  
Ort: BUND Naturschutzzentrum Möggingen, 17.30-20.30 Uhr

## Freitag, 7. Juni

**Heilkräuter im Museumsgarten | A**  
Führung durch den Kräutergarten  
Ort: Stadtmuseum, 15 Uhr

## Samstag, 8. Juni

**ADFC-Fahrrad-Codierung**  
Ort: Parkplatz Weltkloster, 9.30-13 Uhr

## ADFC-Selbsthilfwerkstatt

Ort: Parkplatz Weltkloster, 14-17 Uhr

## Internationaler Tag

Ein Fest der Kulturen mit Musik, Tanz und kulinarischen Köstlichkeiten aus verschiedenen Ländern  
Ort: Konzertsegel, 12-22.30 Uhr

## Konzert mit Fusilli Picante | A

Ort: Sound Idea Lounge  
Scheffelhof, 19 Uhr

## Sonntag, 9. Juni

**Vogelstimmenführung Mettnau | A**  
Ort: NABU-Infopavillon, Bushaltestelle Strandbad, 5-7 Uhr

## ADFC-Sonntagstour

**Durch's östliche Hegau | A**  
Treffpunkt: Seetorplatz, 10 Uhr

## Dienstag, 11. Juni

**After Work Jazz Interludes**  
Jazzkonzert mit Jörg Enz  
Ort: Cobblers Café, 18 Uhr

## Naturspaziergang Mettnau | A

Treffpunkt: NABU-Infopavillon, Bushaltestelle Strandbad, 19 Uhr

## Mittwoch, 12. Juni

**ADFC-Feierabendtour Rund um Radolfzell | A**  
Treffpunkt: Seetorplatz, 17.30 Uhr

## Freitag, 14. Juni

**Reichenauer Weinverkostung | A**  
auf der Solarfähre HELIO mit Conni Eißer  
Abfahrt: Mettnau-Steg beim Strandcafé 20 Uhr | s.S. 24

## Samstag, 15. Juni

**ADFC-Tagestour Über den alten Postweg | A**  
Treffpunkt: Seetorplatz, 10 Uhr

## Konzert mit dem Chicken Pete Duo | A

Ort: Sound Idea Lounge  
Scheffelhof, 19 Uhr

## Sonntag, 16. Juni

**Sonntagsspaziergang Mettnau | A**  
Ort: NABU-Infopavillon, Bushaltestelle Strandbad, 10 – 11.30 Uhr

## Zeller Kultur presents:

**Jazz open mit 5tetto Mani Nude**  
Ort: Alte Konzertmuschel Mettnau, 11 Uhr

## Dienstag, 18. Juni

**Flüsterfahrt mit naturkundlicher Führung des NABU | A**  
auf der Solarfähre HELIO  
Abfahrt: Mettnau-Steg beim Strandcafé 18.30 Uhr | s.S. 24

## Nachtwächterführung | A

Treffpunkt: Seetorplatz, 20 Uhr

## Freitag, 21. Juni

**Genusswanderung „Herzhafte Variante“ | A**  
Ort: Kirche St. Zeno, Stahringen 13 Uhr | s.S. 10

## Sonntag, 23. Juni

**Naturführung: Sumpf ist Trumpf | A**  
Ort: BUND Naturschutzzentrum Möggingen, 16-18.30 Uhr

## Dienstag, 25. Juni

**Naturspaziergang Mettnau | A**  
Ort: NABU-Infopavillon, Bushaltestelle Strandbad, 19 Uhr

## Freitag, 28. Juni

**Zeller Kultur presents: Mettnau Summernights**  
Jazz und mehr mit Jürgen Waidele  
Ort: Alte Konzertmuschel Mettnau 20-22 Uhr

## Marktplatzkonzert

mit der Stadtkapelle Radolfzell  
Ort: Marktplatz Radolfzell, 21 Uhr | s.S. 17

## Samstag, 29. Juni

**Fahrradtour durch die Ortsteile | A**  
Treffpunkt: Stadtmuseum, 10 Uhr | s.S. 16

## Samstag-Sonntag, 29.-30. Juni

**Libellen-Seminar | A**  
Vorträge zur Biologie und Ökologie heimischer Libellenarten und Exkursionen zu verschiedenen Gewässern  
Ort: BUND Naturschutzzentrum Möggingen, Sa 10-17 Uhr, So 9-16 Uhr

## Sonntag, 30. Juni

**Zeller Kultur presents: Jazz open mit Arno Haas**  
Ort: Alte Konzertmuschel Mettnau, 11 Uhr

## Impressum

**'zeller magazin:** Das Magazin für Einheimische und Gäste der Stadt Radolfzell am Bodensee, Ausgabe 3/24, Erscheinungsweise 6 x jährlich, Auflage: 8.000 Exemplare

**Herausgeber:** Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH, Geschäftsführerin Regina Brüsewitz, Kirchgasse 30, 78315 Radolfzell am Bodensee, Telefon 07732/81-500, www.radolfzell-tourismus.de  
Partner: Med. Reha-Einrichtungen der Stadt Radolfzell – METTNAU, Aktionsgemeinschaft Radolfzell e.V., Stadwerke Radolfzell GmbH,

Stadtverwaltung Radolfzell – Fachbereich Kultur, Wirtschaftsförderung

**Anzeigen und Produktion:** Labhard Medien GmbH, Am Seerhein 6, 78467 Konstanz, Telefon 07531/9071-0, verlag@labhard.de, www.labhard.de

Geschäftsführung: Steven Rückert  
**Redaktion:** Marina Kupferschmid (Leitung), Nicola Maria Reimer (METTNAU)

**RUDDOLF:** Rolf Zimmermann, www.architekten-zimmermann.de

**Satz und Gestaltung:** hggraphikdesign  
Heidi Lehmann, 78315 Radolfzell-Möggingen

**Druck:** RCDRUCK GmbH & Co. KG, Albstadt

**Titelfoto:** TSR GmbH, Michael Schrod

**Texte und Fotos:** Wenn nicht anders vermerkt, wurden uns die Texte und Fotos freundlicherweise von den Projektpartnern zur Verfügung gestellt.

© 2024. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck mit Quellenangabe nur auf Nachfrage beim Verlag.

# Dauerveranstaltungen Mai-Juni 2024

## MARKTE

### Mittwoch + Samstag

#### Radolfzeller Wochenmarkt

Ort: Marktplatz, 7-14 Uhr

### Jeden Donnerstag ab 20. Juni

#### Radolfzeller Abendmarkt

Genuss, Kunsthandwerk und

Unterhaltung

Ort: Marktplatz, 16-21 Uhr | s.S. 18

### Jeden Samstag

#### Flohmarktlädele

der Arbeitsgruppe Terre des Hommes

Ort: Alte Pakethalle, Kapuzinerweg

10-13 Uhr

## BEWEGUNG

### Jeden Mittwoch

#### Geführte E-Mountainbike-Tour | A

Treffpunkt: Eventcenter Zweirad Joos

10-13.30 Uhr

### Jeden Donnerstag

#### Seeufertour mit dem SEGWAY (PTi2) | A

Den Bodensee „schwebend“ erleben

Treffpunkt: Eventcenter Zweirad Joos

10-12 Uhr

### Jeden Freitag (außer 31. Mai)

#### Geführter Spaziergang

#### Goldene Stunde am See

Treffpunkt: Stadtbibliothek, 19 Uhr

A | [www.events-kj.com](http://www.events-kj.com)

### Samstag, 4./18. Mai + 1./15./29. Juni

#### Geführte Wanderung in die Umgebung

Treffpunkt: Bahnhofsvorplatz Radolfzell,

13 Uhr | s.S. 10

### Sonntag, 5./12. Mai + 2./9./16./23. Juni

#### Geführte Fahrradtour

#### Zwei Halbinseln – eine Tour

Treffpunkt: Stadtbibliothek, 10 Uhr

A | [www.events-kj.com](http://www.events-kj.com)

#### Geführte Stadtrallye

#### Entdeckertour

Treffpunkt: Stadtbibliothek, 15 Uhr

A | [www.events-kj.com](http://www.events-kj.com)

## FÜHRUNGEN

### Jeden Samstag ab 18. Mai

#### Stadtführung auf den Spuren Radolfs | A

Treffpunkt: Seetorplatz, 11-12.30 Uhr

## SCHIFFFAHRT

### Jeden Dienstag + Donnerstag

#### Sonnenuntergangsfahrten

mit der Solarfähre HELIO

Abfahrt: Steg Mettnau beim Strandcafé

Abfahrtszeiten je nach Zeitpunkt des

Sonnenuntergangs.

### Donnerstag-Sonntag + Feiertage

#### Untersee-Rundfahrten

mit dem MS Stadt Radolfzell

i | [www.bsb.de](http://www.bsb.de)

## AUSSTELLUNGEN

### Montag-Samstag bis 25. Mai

#### See(h)arte

Ort: seemaxx Outlet Center Radolfzell

10-18 Uhr

### Mittwoch-Sonntag bis 9. Juni

#### Expressiv! Keramikskulpturen, Malerei

#### und Zeichnungen von Stephan Hasslinger

und Michael Thümmrich

Kunstverein Radolfzell e.V.

Ort: Villa Bosch, 14-17.30 Uhr

### Donnerstag-Sonntag

#### „Dorfleben. Geschichte(n)

#### aus den Radolfzeller Ortsteilen“

Ort: Stadtmuseum, 11-17 Uhr

### Täglich

#### Skulpturenpfad auf dem Waldfriedhof

Ort: Waldfriedhof Radolfzell

## SONSTIGES

### Jeden Dienstag + Mittwoch

#### DIE WERKEREI

KinderHolzWerkstatt

für Kinder ab 5 Jahren

Ort: DIE WERKEREI, Kirchgasse 16

i | [www.die-werkerei.de](http://www.die-werkerei.de)

## GENUSS

### 11. Mai-16. Juni

#### KräuterWochen am Westlichen Bodensee

Hier dreht sich alles um die unterschied-

lichsten Aspekte der wertvollen Pflanzen:

Führungen durch Kräutergärten, Wild-

kräuterwanderungen, Genuss mit Kräu-

tern in zahlreichen Restaurants.

i | [www.bodenseewest.eu](http://www.bodenseewest.eu)

A | Anmeldung beim jeweiligen Veranstalter erforderlich.

A | Anmeldung in der Tourist-Information Radolfzell erforderlich.

Für alle Veranstaltungen gilt: Stand 10. April 2024, Änderungen vorbehalten.



wenn aus küchengefühl wohngefühl wird

**Janik.**  
küchen+wohnen

janik. küchen + wohnen | werner-messmer-strasse 1 | 78315 radolfzell  
+49 (0)7732 - 8233 539 | kontakt@janik-kuechen.de | www.janik-kuechen.de



## Direktverkauf

In unserem Getränkemarkt erhalten Sie:

- 50 Sorten Frucht-Säfte
- Direktsäfte & Bio-Säfte
- Bier- & Mostspezialitäten
- Mineralwasser
- Neu: Roter Most

Schlör Bodensee-Fruchtsäfte GmbH  
Getränkemarkt  
Eisenbahnstr. 20 - 78315 Radolfzell  
Tel. 07732 9971-0  
E-Mail: [info@schloer.de](mailto:info@schloer.de)

**NEU** ...schon probiert...  
in BIO Qualität  
unsere Fruchtschorlen

# 'zum Schluss

## Gewinnspiel!

Beantworten Sie unsere Gewinnspielfrage und gewinnen Sie einen unserer Preise:

### Gewinne

- » 1 x 2 Tickets für das Milchwerk Musik Festival-Konzert von Gotthard
- » 1 x 2 Tickets für das Milchwerk Musik Festival-Konzert mit Ben Zucker
- » 3 x 2 Tickets für das Milchwerk Musik Festival-Konzert mit ISAAK

### GEWINNSPIELFRAGE:

**Wie heißt die kulinarische Marktreihe, die aus dem Radolfzeller Sommer nicht mehr wegzudenken ist?**

Bitte schicken Sie uns Ihre Antwort mit Betreff „'zeller Gewinnspiel“ bis 22. Juni 2024 an [zeller@radolfzell-tourismus.de](mailto:zeller@radolfzell-tourismus.de).

Postadresse:  
Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH  
Kirchgasse 30, 78315 Radolfzell am Bodensee

Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.  
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Text: Marina Kupferschmid  
© Stadtverwaltung »

## Randnotiz: Lesebär und Hüpfspiele

Kinder lieben Bewegung & Spaß. Drei bunte Hüpfspiele in der Fußgängerzone laden die Kleinen jetzt dazu ein, vor dem Stadtmuseum und der Bibliothek auf einer Buchstabenschlange unterwegs zu sein, Himmel und Hölle zu hüpfen und bunte Fußstapfen zu treffen. Außerdem hat sich ein weiteres Beton-Tier neben der Stadtbibliothek niedergelassen und genießt einen schönen Blick über den Marktplatz. Er ist das fünfte Mitglied der bei Kindern so beliebten Beton-Tiere-Familie in Radolfzell. Kinder kommen fast nicht umhin, das Pferd, den Hund, den Hasen oder die Schildkröte zu streicheln oder darauf zu reiten. „Der Lesebär ist ein schönes Gemeinschaftsprojekt von Stadt, Familienverband und Bürgerstiftung, um Radolfzell noch ein Stückchen attraktiver für Familien zu machen“, unterstreicht Oberbürgermeister Simon Gröger. Der neue „Streichelstein“, wie er vom Familienverband als Initiator der orangenen Beton-Zoos in der Stadt gerne genannt wird, wurde im Rahmen der Innenstadtoffensive der Stadt Radolfzell angeschafft. Im vergangenen Oktober hat der Gemeinderat viele Sofortmaßnahmen

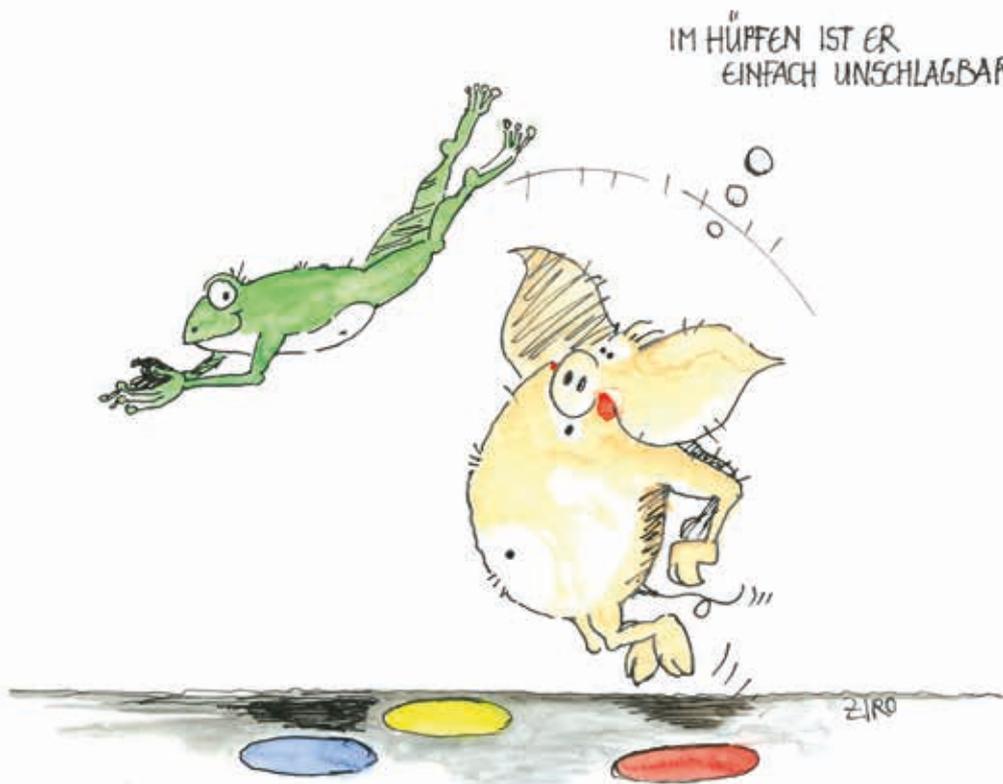
beschlossen, um die Innenstadt umwelt- und familienfreundlicher zu gestalten. Man darf gespannt sein, was als nächstes kommt.



**'zeller** Radolfzell am Bodensee  
magazin 2024

Das nächste 'zeller magazin erscheint am 30. Juni 2024. Keine Ausgabe mehr verpassen! Das 'zeller magazin ist auch im Abo erhältlich (6 x 2,- Euro zzgl. Versandkosten). Bestellung unter [zeller@radolfzell-tourismus.de](mailto:zeller@radolfzell-tourismus.de) – Betreff: Abo zeller magazin

RUDOLF



# groß, weich MOSS

COR

...der schönste Ort zum Ruhen, Fläzen, KuscheIn!!!



wohnstudio mattes

planen. einrichten. leben.

wohnstudio mattes | st.-johannis-straße 2-4 | 78315 radolfzell | fon 0 77 32 - 30 75 | [www.wohnstudio-mattes.de](http://www.wohnstudio-mattes.de)

DIE BODENSEE-  
SCHIFFFAHRT. **BSB**

**DEN SEE  
GENIESSEN**  
VON SEINER  
SCHÖNSTEN SEITE

Perfekt werden Momente, wenn man sie teilt – und mit einem tollen Ausblick, Sonne auf der Haut und dem Lieblingsmenschen an der Reling werden sie sogar unvergesslich.

Genießt Eure Auszeit bei uns an Bord und lebt den Augenblick. Wir freuen uns auf Euch!

Tickets unter [www.bsb.de](http://www.bsb.de)





Wärme. Wasser. Leben.

84 Zimmer | Suiten | Restaurant RUBIN mit Terrassen | Sky-Lounge PURPUR  
Events | Meetings | Seminare | HotSpa mit Seezugang | Japanisches  
Onsen-Bad | Saunawelten | Seezugang | Pool | Segeln | Biken | Golfen

**bo ra**  
HotSpaResort



**bora HotSpaResort \*\*\*\***

[www.bora-hotsparesort.de](http://www.bora-hotsparesort.de)

Karl-Wolf-Str. 35 D - 78315 Radolfzell

T 00 49 - 77 32 - 950 400

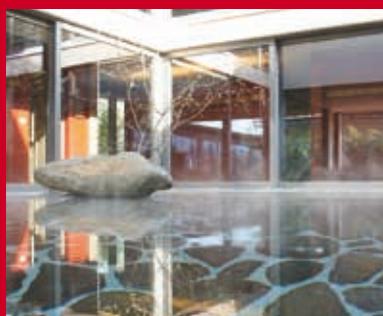


Wärme. Wasser. Leben.



die sauna|oase am see

Japanisches Onsen-Bad | Bambus-Sauna | Salz-Grotte mit Gradierwerk | Ruheraum mit Tatamimatten  
Schaukelliegen | Rauchsauna | Kelo-Sauna | Erdsauna | Sanarium | Infrarot-Kabine | Dampfbad | Massagen  
Oasen der Ruhe | Kaminecke | Steinduschen | Pool | Seezugang | Saunabar | Restaurant | Wellness



bo|ra karl-wolf-strasse 33 D · 78315 radolfzell fon +49 . 77 32 . 940 63 30

[www.bora-sauna.de](http://www.bora-sauna.de)